

立法局會議過程正式紀錄

一九八九年四月二十六日星期三

下午二時三十分開始會議

出席者：

總督衛奕信爵士，K.C.M.G（主席）

布政司霍德爵士議員，K.B.E., L.V.O., J.P.

財政司翟克誠議員，O.B.E., J.P.

律政司馬富善議員，C.M.G., J.P.

李鵬飛議員，C.B.E., J.P.

政務司謬本懷議員，C.B.E., J.P.

張鑑泉議員，O.B.E., J.P.

張人龍議員，O.B.E., J.P.

譚惠珠議員，C.B.E., J.P.

葉文慶議員，O.B.E., J.P.

陳英麟議員，J.P.

范徐麗泰議員，O.B.E., J.P.

潘永祥議員，O.B.E., J.P.

鄭漢鈞議員，J.P.

鍾沛林議員，J.P.

何世柱議員，M.B.E., J.P.

許賢發議員，O.B.E., J.P.

李柱銘議員，Q.C., J.P.

李國寶議員，J.P.

倪少傑議員，O.B.E., J.P.

彭震海議員，M.B.E.

潘志輝議員，J.P.

潘宗光議員，J.P.

司徒華議員

譚王荔鳴議員，J.P.

譚耀宗議員

謝志偉議員，O.B.E., J.P.

黃宏發議員，J.P.

劉皇發議員，M.B.E., J.P.

地政工務司班禮士議員，C.B.E., J.P.

教育統籌司布立之議員，O.B.E., J.P.

運輸司梁文建議員，J.P.

何承天議員，J.P.

保安司班乃信議員，J.P.

行政司曹廣榮議員，C.P.M., J.P.

衛生福利司周德熙議員，J.P.

夏佳理議員，J.P.

鮑磊議員，O.B.E.

鄭明訓議員

鄭德健議員，J.P.

張子江議員，J.P.

方黃吉雯議員，J.P.

林貝聿嘉議員，M.B.E., J.P.

林偉強議員，J.P.

劉健儀議員

劉華森議員，J.P.

梁智鴻議員

梁煒彤議員，J.P.

麥理覺議員，O.B.E., I.S.O., J.P.

薛浩然議員

蘇周艷屏議員，J.P.

田北俊議員，J.P.

杜葉錫恩議員，C.B.E.

黃匡源議員，J.P.

缺席者：

周梁淑怡議員，O.B.E., J.P.

戴展華議員，J.P.

周美德議員

列席者：

立法局秘書羅錦生先生

文件

下列文件乃根據會議常規第 14 條第(2)段的規定而呈交局方省覽：

項目

附屬法例：	法例公告編號
-------	--------

公眾衛生及文康市政條例

1989 年進口肉類及家禽（修訂）規例.....	116 / 89
--------------------------	----------

人事登記條例

1989 年人事登記（申請新身份證）（第 4 號）令	117 / 89
----------------------------------	----------

海關條例

1989 年海關（紀律）（修訂）規則.....	118 / 89
-------------------------	----------

公眾衛生及文康市政條例

1989 年指定圖書館（市政局轄區）令	119 / 89
---------------------------	----------

市政局條例

1989 年市政局（公職人員簽字及雜項服務費用） (修訂) 附例	120 / 89
---	----------

香港中文大學條例

香港中文大學規程 1989 年（修訂）規程	121 / 89
-----------------------------	----------

一九八八至八九年度會期內省覽的文件

(67) 核數署署長衡工量值式核數報告書
(一九八九年三月核數署署長第 13 號報告書)

條例草案二讀

1989 年撥款條例草案

恢復於一九八九年三月一日提出二讀的辯論

二讀動議經向本局提出。

李鵬飛議員致辭的譯文：

主席先生，財政司以簡明扼要而又全面的方式，提出一九八九年撥款條例草案，我首先在此向他祝賀。

像過去數年一樣，各議員分成七組，以詳細研究預算草案中各方面的問題，即經濟及公共事務、工業貿易及勞工、教育、醫務衛生、社會福利、一般事務，以及保安事務。今天會有 23 位議員就經濟及公共事務題目發言，明天則有 22 位議員就其他題目發言。

經濟事務

本港經濟仍然保持健全強勁，這使我感到鼓舞。雖然去年的經濟增長率稍為放緩，但在本港生產總值增長率方面，實質上仍能達到 7.5% 的可觀水平。一九八七年十月的股市風暴對本港的影響並沒有像某些人原先所預料的那麼壞。本港的貿易繼續繁榮，一九八八年的出口總值較一九八七年的高出 30%。

本港經濟持續增長確曾為眾多人士帶來更多財富，而且整體而言增加社會的收益，但經濟增長亦同時帶來通貨膨脹及勞工短缺等相關問題。在詳細論述這些問題以及其他事項之前，我想就本港整體經濟提出若干一般性的原則。首先，我要強調我們不能囿於既有的成就而沾沾自喜，我們必需竭力使經濟增長保持動力。香港社會歷來以機智靈活及善於應變見稱，我深信香港人一定能夠排除萬難，日後經濟必能取得更大成就。

一般前景

過去二十年，香港的經濟已有長足的進展。在世界貿易方面，目前香港位列第十名，而且是成衣、玩具、鐘錶界的最大輸出者。此外，以貨櫃處理量而言，香港已成為世界最大的貨櫃港，同時又是世界主要金融中心之一。無論以何種標準來衡量，以一個並無天然資源且人口稠密的城市，取得這樣的成就，殊非倖致。

有人用「經濟奇蹟」一詞來標誌這個現象，我們應如何加以解釋呢？我個人認為，香港的成就絕非奇蹟所致。基本上，這是透過兩項重要因素而達致的。第一項是本港市民的貢獻，香港擁有足以自豪，勤奮工作的勞動人口，以及幹勁十足的廠商，懂得如何配合天時地利尋求適當市場，把握時機以銷售適當的貨品。第二項因素是透過穩定的政府架構所創造的良好環境。如同其他許多人一樣，我也會對香港政府的一些政策加以批評，但香港政府在過去曾為促進社會繁榮及經濟發展提供良好環境，這一事實卻不容抹煞。

目前，我們正處於討論基本法期間。香港在一九九七年後會成為特別行政區，因此就本港的前景來說，基本法是極為重要的文件。許多人曾討論甚麼是維持本港繁榮穩定的最佳政制方案的問題。此項辯論將會繼續下去，以便我們能夠訂出一個為社會大部份人士接納的政制。然而，在此期間，我們切不可忘記，經濟仍是香港賴以生存的命脈。本港必須保持繁榮，繼續協助中國推行現代化計劃，並作出貢獻；若無良好的經濟為後盾，將難以達成這目標。不論我們的政治理想為何，仍須認清經濟實況。

交代過以上各點後，現在轉談一些有關本港經濟的重要事項，並提出若干建議，以供財政司考慮。

通貨膨脹

本年度，我們所面對較為迫切的問題之一是通貨膨脹。財政司指出，目前本港經濟深受通脹壓力所影響。我同意他的看法。一九八八年甲類消費物價指數上升了 7.5%，本年則預料會增加 8.5%。我認為這項估計過於保守，並恐怕本港通脹率無法長期維持於個位數字。通貨膨脹持續上升，加上各類主要物品，例如食物和衣服的價格不斷提高，對市民大眾的影響至為重大。我們必須慎防在公共事務上採取的措施會進一步加劇通脹壓力，從而影響本港的經濟。因此，我支持財政司在處理本年度財政盈餘時所採取的審慎態度，原因不單是我們須為未來數年進行的基本建設工程，例如興建新機場、發展港口設施等工程預留款項，更因為有需要防止本港經濟過熱的現象進一步惡化。

政府開支

鑑於通脹率不斷上升，我對當局所預期本年度的政府開支增幅感到不安。綜合帳目開支 9% 的增幅，實遠遠超逾中期預測期間所估計本港生產總值的 6% 長期增長率。此外，當局預計公務員人數會增長 3.9%，該數字與原來所訂的每年 2.5% 增長的目標相比，亦高出很多。這種趨勢實令人憂慮，特別是由於近期多個政府部門的公務員採取了連串工業行動為然。無疑，我們確須改善政府為市民提供的服務，但倘任由政府開支不斷增加，罔顧其對本港整體經濟所造成的通脹壓力，實屬不負責任。我希望政府當局審慎處理這問題，不要為採取權宜之策而犧牲本港市民的整體利益。

勞工短缺

現在我想談談勞工短缺問題。在許多方面而言，勞工短缺是由於本港經濟蓬勃所致。此問題已引起社會人士的激烈爭辯；不少人就此發表意見，有些贊成輸入勞工，以解決人手不足的問題，有些則表示反對。對於雙方的論據，我不擬於此贅述。但我個人同意有需要以客觀的態度研究此問題。

社會經濟增長迅速強勁，勞工供應自然便十分緊張，這種情況並非罕見。有些行業已因而將其廠址遷往中國內地，根據估計，本港廠商在內地僱用的工人數目，可能等於在本港受僱工人數目的兩倍。上述情況說明香港與中國的經濟聯繫日益緊密。我稍後會再行討論這個問題。

儘管如此，我認為重要的一點，是應該採取實事求是、客觀中肯的態度研究上述問題，而不應固執武斷。政府當局目前已決定研究如何能夠更靈活運用現行引進外地技術勞工的準則。我清楚了解到，這項決定未必受人歡迎。僱主會認為這個辦法不足以解決他們對勞工的需求，而僱員則認為此舉會損害其利益。但平情而論，我認為這是朝正確方向邁進的第一步，並十分希望獲悉其實際成效。我希望當局會密切留意有關情況，以便鄭重衡量該項辦法的成效。

科技

我已約略論及勞工短缺的問題，以及若干可考慮採用的短期及中期解決方法。至於長遠的解決辦法，答案顯然是要提高本港的科技水平，以便製造高品質的產品。就這方面來說，本年度的財政預算案沒有強調或集中討論科技的發展，我對此不禁感到遺憾和失望。預算草案內有關這方面的資料過於簡略，甚至可說是殘缺不全。

當我於十一月九日的立法局會議席上動議答謝總督閣下提出《施政報告》時，我極力呼籲本港應該成立一個科技部門，以統籌這方面的發展。我知道由本局潘宗光議員任主席的科學與技術委員會已進行了不少工作。為使此項工作臻於圓滿，政府當局應設法集合所有可動用的資源，以便將致力於發展本港科技的全部行政機構集中在同一部門內。科技的發展日新月異，香港若不想進一步落後這個地區的其他競爭對手，便要迅速迎頭趕上。當局對這種挑戰顯然反應緩慢，實在令我大惑不解。目前本港所需要的，是憑着這種意志和決心，以有系統及互相協調的方法繼續進行這方面的重要工作。

對華貿易

與我剛剛提及的本港經濟有關連的另一重要範疇，是香港與中國經濟上日趨密切的連繫。目前中國大陸是香港的主要貿易對手，佔本港貿易總額的 29%、佔入口總額的 31%、佔本港產品出口總額的 17% 以及轉口貿易總額的 34%。此外，估計約有 200 萬名工人受僱於在內地設廠的香港製造商，主要從事與出口有關的工作。由此可見，本港已成為投資於中國的最大資本來源地，佔投資於中國的資本總額 65% 以上。同樣，中國亦在香港作出大量投資。

香港有充分機會加強對華貿易，而香港又位處要津，是通往中國大陸之門，所以我們應該盡量利用這些機會，朝着這個方向邁進。我很高興看到本港已逐步興建基本設施網絡，例如過境設施、新貨櫃碼頭等等，以促進對中國的貿易發展。我們應在現有基礎上繼續努力，進一步擴展與中國的經濟關係。香港能對中國現代化計劃有所幫助，實在至為重要，這樣才會對一九九七年後的特別行政區有所裨益。

人才流失問題

主席先生，說到這裡，我擬談論一個最近眾所關注的題目：就是人才流失問題。若說人才流失與勞工短缺有直接關連似乎是言重了，但無可否認，人才外流已引致經管階層和專業職級的人力供應情況極為緊張。根據政府統計數字，約 7 萬 5000 人相信已於過去兩年內移民外地。估計在這些移民中，約四份一屬管理人員和專業人士。許多人將此現象歸咎於一九九七問題有關的不明朗情況。不過，其他人則認為香港是個出入自由的地方，這情況只是香港發展的一個演進過程。有些人甚至認為移民會使香港看來更國際化，因為移民從海外回歸時會帶來外地的經驗。不論是甚麼因素使人們離開，我認為，政府應考慮各種方法去確保本港經濟不致因此而受到不必要的損害，才是明智之舉。為達到這目的，我認為必須確保香港繼續成長，維持作為區內財經中心的地位，才能建立人們的信心。我們應繼續訓練和培育更多的青年人來接替移民所留下的職位。我們大抵還要忍受這情況一段時期，不過我們沒有理由找不到克服這困難的方法。持悲觀態度絕非解決之方。

為採取積極行動以鼓勵本港中等收入人士，即一般稱為夾心階層者，留在香港，我認為財政司可考慮進一步寬減薪俸稅。一九八九至九〇年預計薪俸稅收益按收入組別分析（已依財政預算案數字修訂）顯示，在 79 萬納稅人中，估計只有 7.3% 是按 15% 的標準稅率納稅。不過，這一小部份的納稅人，所繳稅款卻佔全部薪俸稅收益的 56%。這 7.3% 的納稅人，大部份的每年收入低至單身人士的 17 萬 1,000 元，或已婚夫婦的 25 萬 6,000 元。任何本港市民都可以告知財政司，以今日的物價指數，以及樓價和通脹不斷上升，這群納稅人的擔子實在不輕。他們又沒有較低收入人士間中會有的經濟援助可稍紓重擔。然而這 7.3% 的納稅人實際上是

本港經濟支柱，一旦移民，便不能於短期內填補。因此我極力建議，財政司應考慮尋求最佳的方法，以便在下一財政年度為本港夾心階層提供所亟需的減輕稅項措施。我知道，今天沒有出席的周梁淑怡議員亦非常贊同我這項建議。

銷售稅

最後，我想略為談談可能開徵某種形式的銷售稅的問題。我記得此事會引起本局議員及社會各界人士的強烈反應。部份人士支持這個意念，亦有人加以反對。我認為財政司所建議的一種銷售稅，應予以進一步研究。我欣悉當局將於本年年中向若干專業團體及其他機構發出一份諮詢文件。總的來說，我認為本港的稅制良好，但稅網範圍狹窄。倘若當局對於在批發層面徵收的銷售稅能夠妥為管理，則我會予以支持，並極為關注及期待將會發出的諮詢文件。

主席先生，我謹此陳辭，支持當前動議。

譚惠珠議員致辭的譯文：

主席先生，香港確然是個與眾不同的地方。正當世界上很多強大國家的政府設法平衡財政收支，竭力擺脫逆差惡勢之際，本港面對的問題卻是如何處理一筆差不多可說是令人尷尬而高達 142 億元的盈餘。我用令人尷尬這個措辭來形容此筆盈餘，是因為其數額遠遠超過財政司的預測，且財政司由於恐懼會導致通貨膨脹加劇而不敢放手加以運用。然而，我們從財政司的預算案中，卻看到審慎而有效的理財方針，表現出他在管理本港財政方面的優點。這些理財方針業已成為本港成功的保證。本港在財政上已連續第二年豐收，我要為此向財政司道賀。

主席先生，準備就經濟事務及公共設施發言的議員，將會論及關乎公用事業、港口及機場發展，以及其他對本港極其重要的「實質基本設施」發展的財政及預算事宜。此外，關於通貨膨脹的成因和影響，亦會有深入的探討和辯論。

至於我的演辭，我曾在本局長篇大論運輸問題；但由於第二次整體運輸研究的綠皮書將於短期內發表，諮詢公眾人士，今天我決定以不常用的身份，即運輸業投資者和經理人的一份子，論述發展本港資源、科技、法律基礎及交通基本設施方面。這幾方面對香港轉變成為這地帶的製造業及財經中心，以及蛻變為中國在科技和商業上的一個轉口港，都有舉足輕重的影響。

(I) 人力資源：勞動力的基本結構

(A) 機會

香港已不再是一個擁有廉價勞工的製造業中心。除了一定要以香港為「製作基地」的廠商以外，大部份的廠商均已遷往珠江三角洲一帶生產。面對嚴重勞工短缺及人才外流的問題，我們顯然有必要導引本港的人力資源，使其從事生產力最強及利潤最高的經濟活動，以增強此等活動的生財價值。要達到此項目標，我們需要有具備技能（包括科技技術）及能夠不斷改進自己工作質素的工人，同時亦需要有努力求進、爭取更高生產率的管理階層人員。無論僱主及僱員均須適應新進的技術及科技，以創新的概念改良其供應的服務或產品。

香港正處於有利地位，可蓄勢待發，利用海外資金在本港及中國投資所帶來的方便。在珠江三角洲及經濟特區設立的合營企業，數目越來越多，因而需要更多在本港接受教育和訓練的管理人才及科技人員前往中國大陸工作，而且這方面的需求日形殷切，一直有增無減。無可置疑，作為中國在貿易、貨品及服務方面的轉口港，香港只要能夠加快步伐，迅速加強本身經濟活動的增添財富能力，則定然受益不淺。

問題是本港是否擁有適當的人力資源？

(B) 問題

(i) 勞工短缺

本港出現勞工短缺的原因業已鑑定有以下幾項：

- (a) 由於本港經濟數年來不斷增長，需要更多人力；
- (b) 取消抵壘政策；
- (c) 教育設施及繼續升學的機會有了改善，使本港青年人延遲參與經濟生產活動；及
- (d) 工人對事業前途的期望經已提高，他們轉往財經、地產及商業界。

我不會詳細論述以上各點，因為我認為各位議員對這些問題都耳熟能詳。

(ii) 第二個問題是人才外流

由一九八八年開始，本港每年移民外地的人數超過 40000 名，根據報導，本港的中層管理人才、科技人員、電腦操人員及學術人士現正不斷流失。外資公司正在設法挽留屬下的員工，情況就是若能為僱員提供外國居留權或護照，反而可能為銀行或公司產生保留人才的效果。那麼答案是甚麼？

(C) 答案

(i) 輸入勞工作為臨時解決辦法

基本來說，我並不贊成輸入合約勞工。就算實行這項辦法，亦必須只局限於「技術」勞工。雖然輸入勞工的問題的討論由開始至今已有一段長時間。我相信本港的工人應該分享經濟成果，而我在這方面一直採取甚為保守的態度。倘若必須輸入勞工就必須要對此等勞工的居留條件加以限制，使其不致對本港的交通、房屋、社會福利或其他公共服務造成額外的負擔。僱主必須全責擔保其輸入的勞工，在工程完成或合約結束後離開香港。

我只贊成為基本建設工程，例如公路、污水排放系統及公屋等的建築工程，聘用「外來勞工」，以減少延誤。我並不認為此舉會造成特別優惠政府的不公平現象，因為這項安排可騰出需求殷切的本地建築工人為私營機構工作。

我亦認為僱主應齊心協力，設法想出有關如何採用節省人力的科技及／或改善管理措施的建議，以確保輸入勞工只是一個短暫現象。香港可以透過提高勞工技術的辦法，為迎接未來的挑戰作好準備。

(ii) 第二個答案是減低人才外流的速度或減少其影響

我認為我們應鼓勵已移居海外的人才返回本港。依賴這些人士保持香港經濟繁榮興旺，較依賴外地專業人士更為實際可取。

第三個方法是挽留準備離開香港的專業技能人士。

我們可以促進深造培訓，以寬減稅項的方法鼓勵僱主贊助僱員在香港公開進修學院或其他院校接受培訓，讓他們獲得再次進修的機會；

我們應該投資在香港人身上，為他們提供進一步及更多機會接受高等教育；

我們應該吸引取得外國護照的香港人士回流，集中向他們提供有關本港就業機會、住屋供應情況及年輕一代教育情況的資料等，以便吸引他們返回香港。

(iii) 第三個答案是人手需求與教育的配合

我們如何才能不斷穩步培訓出管理階層人員及擔任要職的人員？關鍵在於香港高等教育的質量。香港在世界發展中的經濟及社會地位不斷提高，相對來看本港提供接受高等教育的機會卻較低。高等教育必定是日後訓練技術人員的關鍵。目前當局在高等教育方面所訂的目標是要使高等院校提供的全日制學額在一九九一年達到 40000 個，到一九九四年增加至 48000 個，在二零零零年增至 62000 個以上。

雖然當局在最近才訂定這個目標，但我們不應排除在必要時再予修訂的可能性。

現時有大量尚未有適當經驗或培訓的初級技術及管理人員迅速獲得晉升至需要肩負更大責任的職位，面對這種前所未有的情況，提高技術對本港工業的發展實在十分重要，由於要補救此種情況，因此現時在繼續進修方面的需求不斷增加。我們的新策略必須能夠使更多成年人可以繼續進修，香港公開進修學院可考慮開辦那些切合工業界需求的課程，尤其是提供較高技術層面的課程。

(iv) 第四個答案是採用先進科技

我們應探求本港公司採用「離岸」工作模式的發展潛力，以解決勞工短缺問題。我已就這方面的發展在技術上的可行性，向一名電訊專家徵詢意見，結果令我相信可以透過電訊科技，在「離岸」地區例如深圳等地，提供下列服務：

(a) 任何電話諮詢服務，例如查詢名錄及旅遊資料；

- (b) 數據輸入。可將已定格式的電腦磁碟送往「離岸」地區，以便電腦操作員將數據輸入磁帶或直接輸入規定的電腦電訊聯繫線路；
- (c) 各種刊物的排字工人。撰稿人的資料或數據可利用圖文傳真機傳送，供「離岸」工人執行排字的工作；
- (d) 支援辦事處的運作。凡任何毋須與顧客有直接接觸的辦事處活動，均可在設於偏遠地方的辦事處進行，總辦事處與支援辦事處之間可利用電訊聯繫，以聲音、圖文傳真、資料傳送及甚至影像傳送，互相聯絡；及
- (e) 打字組。打字組可設在偏遠地方，打字員與經理之間可利用圖文傳真及無需手提的通話設備互相通訊。

無可置疑，培訓「離岸」職員需要一段時間，但長遠而言，這種安排可以成為既定的做法，屆時香港只需小量職員負責監管工作，便可運作無礙。

目前，香港尚未廣泛利用電子數據交換的服務，現時至少有五間不同商業機構利用電子數據交換系統，交換有關貿易事務的資料，電子數據交換的國際通用標準在一九八七年才訂立，當需要一段時期始能使各類格式及文件劃一。在英國及美國，由於貿易業務過於龐大，因此無法在全國應用電子數據交換系統。但香港現時只有一個機場、一個海港及一條連接境外的鐵路，因此十分適宜利用電子數據交換系統傳送貿易、船務及貨運業的清關文件。一位專家告訴我，「封閉式」的電子數據交換系統可使處理及交換文件所需的文書人員人數減少達 20%。

(II) 科技方面的基本設施

毫無疑問，本港在製造過程自動化及辦公室自動化的發展方面趕不上，原因是本港經濟向來過份依賴廉價勞工，以致本港的科技發展現時尚停滯在「部署」及在某程度上加以「應用」的階段，這樣會嚴重妨礙本港主要工業（如紡織及電子業）進行創新改革，使本港無法與擁有大量廉價勞工的東南亞國家競爭。

香港必須悉力探求增值高的設計、進行可帶來更佳收益的管理及技術操作。本港可運用其企業專長和資金，配合中國的土地和勞工，發展新的工業。

一向以來，我們對於研究和發展都並無多大興趣。這個現象實在令人可惜，因為本港佔盡地利，大有可能發展成為中國的貿易新夥伴的一個研究和發展、設計及行政中心，從而與其他已發展的亞洲國家分庭抗禮。目前，我們必須增添先進的技術人員及科技人才，並且應撫心自問：本港的理工學院和三間大學是否已準備致力於配合這方面的發展和研究。

(III) 法律方面的基本結構

財政司最近對證券市場及股票交易的規管提出了多項改革，誠屬可喜可賀。為對付內幕交易活動而提出的立法建議，我亦深表歡迎。香港必須確立其作為保障在本港及中國的國際投資者利益的殷實中間人的角色，從而使我們可繼續成為一個受歡迎的財經服務中心。

鑑於電腦資訊科技的先進，貯存的資料可容易地傳達全港及海外各地。我不清楚負責研究資料保護的工作小組，是否仍在探討有關跨境資料流轉的問題，以及在貿易及工業經營正不斷遷離本港之際，香港是否有必要制訂資料保護的法例？制訂此種法例的工作，必需相當長的時間才可完成，因此，現時開始著手研究自一九八七年以來此方面工作的進展，實屬恰當之舉。

(IV) 交通方面的基本設施

一俟總督會同行政局作出決定，有關香港第二次整體運輸研究報告的綠皮書即予發表，屆時市民可就建議的詳情發表意見。

我只想說，負責運輸政策的官員可能很難「精微地監察其職責範圍內所有資源的發展情況，特別是基線開支，這是指目前工作活動的開支，及就需求和基本工程經常引起的後果所作的回應。」（引自「公營部門財政改革」）。

在《第二次整體運輸研究報告》內，共建議進行 12 項大規模及 14 項中型規模的公路工程計劃，耗資總達 190 億 6,400 萬元，該等工程計劃中，只有三項涉及興建隧道工程，按照慣常辦法，是由私營機構競投參與興建。

我在本局的同事鮑磊議員和其他議員均會就興建第二個機場問題發言。可以肯定的是，本局議員必然支持政府當局進行此項計劃。

然而，我認為絕對需要制訂政策，邀請私人機構參予建造道路，並且不應抹煞引進道路收費系統的可能性，以便日後即使將交通方面的基本設施的開支限制為 4% 或 4.5%，也可以完成《第二次整體運輸研究報告》所臚列的一切工程計劃。最後，我謹就本年度的財政預算建議提出幾點意見：

我認為財政預算建議並未為夾心階層帶來多大利益（我是指那些賺取固定入息，但沒有資格享受租住公屋或居者有其屋福利的人士）：

- (a) 稅項寬減並未導致減輕他們的稅務負擔。雖然將標準稅率由 15.5% 減至 15%，但由於實際工資及薪金水平業已上升至高於該稅率，那些本來已在稅網的人士便更上一層樓，須以較高邊際稅率繳稅，更多市民亦會墮入稅網，成為新的納稅人士。因此我相信 0.5% 的寬減並未為夾心階層人士帶來真正利益，此外，除了滿足一小撮人士之外，我認為 0.5% 的利得稅寬減並非必要。我肯定這方面可另作安排，例如給予參加供款式公積金計劃的僱員免稅額。
- (b) 須付遺產稅的遺產額基線並未提高。200 萬元限額的基線是在一九八二年釐定，鑑於目前物業價格節節上升，即使在新市鎮的物業價格也如是，因此，現在正是將繳付遺產稅的限額基線提高的時候，比方說：提高至 250 萬元以便減輕對中下入息家庭的困苦，因為這可能是他們在困境時唯一的財產。

主席先生，我認為今個財政預算案是一個極之良好的預算案。對於那些將要爭論基本法草案第 105 及 106 條的人而言，我建議最好的解決方法是在基本法內寫明「保留翟克誠先生」。

主席先生，我謹此支持動議。

范徐麗泰議員致辭的譯文：

主席先生，財政司手上有一個「金鑛」。去年和今年的收入不單已令其「金鑛」填得飽滿，「中期預測」更估計未來五年再有盈餘。一如任何有如此巨額「金鑛」的人士一樣，財政司應預期接獲來自各方面的請求、要求及評語，對他應如何分配其「金鑛」的事提出建議、催逼及甚至抨擊。然而，根據過往經驗，財政司替本身自辯，殊不困難，因為我們大多數人在要求他在若干方面增加撥款之時，鮮有就他在那些方面不應支出過多而提出建議，這正給他一面護身盾牌，使他可將矛頭轉移方向。因此，在將矛頭指向財政預算案前，我首先闡明我贊同的事項。

我同意預算案採取的審慎方針。當局把 70 億元款項轉撥發展貸款基金，以供主要基礎設施工程之用，實屬明智。鑑於本年度盈餘達 140 億元，對公務員人數增長及政府整體開支，很難再加限制。預料這兩個項目的增幅分別為 3.9% 及 19%。公眾人士希望獲得更多及更佳的公共服務，這是完全可以理解的。然而，公務員人數的增長已連續兩年遠遠超逾 2.5% 的增長率指標，此情況必須密切監察。我並不懷疑增設新職位的數目以及個人薪酬的撥款總額均有充份理由支持，還符合決策規定。這點財政科應可鑑定。不過，依照公務人員的慣例，在實施新設的公共服務時，便會要求額外編制。但對於經已提供多年的公共服務是否仍然切合需要，則照例不一定會提出質詢；在龐大的官僚體制中工作的人，亦通常不會質疑是否有加以控制和嚴格遵守規例的必要。對這些問題重新加以探討可能甚為有用，但此事應由公務人員本身採取主動，或在控制撥款人員的鼓勵與支持下，由各部門內部自動進行則更為理想。

在稅項寬減方面，財政司似乎依循其上一個預算案的策略，此即「使社會各階層都受惠」。當然，在政治上這是一項適當策略。不過，其缺點是沒有宗旨。政府現有大量盈餘，日後亦會有更多，此乃制訂一些革新措施的千載一時機會。財政司最近曾否考慮及中產階級人士？所謂中產階級，我是指那些每年入息介乎 10 萬元至 30 萬元的人士。這些人士曾受相當良好教育，現正擔任中層管理及督導階層職位。他們是本港經濟支柱，繳納薪俸稅約 30 億 4,300 萬元，並且佔本港納稅人數目約 260,000 人。無獨有偶，中產階級人材外流亦最多。香港人事管理學會最近一項調查顯示，調查樣本中的移居海外人士，每年入息介乎 72,000 元至 30 萬元之間者佔 75%。

讓我們看看中產階級人士從政府方面獲得何種福利，而與高入息人士及低入息人士比較，薪俸稅制對他們有何影響。中產階級人士每月入息超逾限額，不符合申請廉價屋宇的資格。即使本年四月「居者有其屋計劃」的符合申請資格入息限額已提高至每月 1 萬元，但我所談及的中產階級人士依然不可能獲得資助房屋的福利。他們須承擔日益上漲的租金，每月由數千元以至超逾一萬元不等；他們或者可以用按揭方式向銀行作巨額借貸以購置面積細小的居所。面對樓價上升及利率高企，他們以及其家人都感到生活艱難。主席先生，最不幸的是，他們在付出更多開支後，其生活環境——從康樂及購物設施、屋宇管理及是否就近幼稚園與幼兒中心服務等而言，可能還不如那些居住於廉價屋宇的人士。至於其他形式的政府資助，中產階級人士不大可能從任何根據入息審查而發給的援助中受惠。大多數中產階級人士擁有私家車代步。這是一項政府當局似乎有

意加以限制的奢侈品。自一九八四至八五年度起，當局每年均調整車輛牌照費及駕駛執照費。雖然我相信當局實行這些措施的理論根據至為合理，但以中產階級所付出的稅項而言，政府回報他們的着實不多，這仍是一項事實。

當局連續兩年減低標準稅率僅令少部份的中產階級人士受惠，此即入息超逾 171,000 元的單身人士、入息逾 256,000 元的已婚夫婦，及入息逾 288,500 元但須供養子女及／或父母的已婚夫婦。然而，在一九八七至八八年度實施的回扣辦法已令大多數中產階級人士受到影響，因為甚少人能在額外免稅額（單身人士為 7,000 元而已婚夫婦則為 14,000 元）中充份受惠。對入息在 110,000 元或以上的單身人士而言，免稅額實際為 32,000 元而非合計為 39,000 元，因為回扣辦法已抵銷了 7,000 元的額外免稅額。對已婚夫婦而言，倘若妻子沒有工作而家庭入息達到 220,000 元，則 14,000 元的已婚夫婦額外免稅額將會悉數勾消，他們的稅務負擔將為 29,400 元；倘若妻子從事工作，則夫婦入息達到 235,000 元便有上述情況。整個回扣辦法的構思令中產階級人士感覺政府像是一個「錙銖計較、施恩望報的饋贈者」。倘若公共財政不能負擔，為何當初實施這些額外免稅額？倘若能夠負擔，為何要將本港簡單的稅制不必要地弄得更為複雜？

多年以來，本局許多同事均會發表意見，表示當局應對中產階級人士較為慷慨。李鵬飛議員及譚惠珠議員曾就此發表意見。正如他們指出，中產階級人士屬於「夾心階層」。為了公平及認許他們對本港社會的貢獻，當局應為他們多做點事情，提高他們對香港的歸屬感。今天，我重申應給予本港中產階級適當認許。我謹此建議財政司在制訂日後的預算時應考慮一項策略，此即「使本港的中產階級獲得應有對待」。

倘若財政司贊同我的意見，承認照顧中產階級人士利益的重要性，我謹此建議他日後實施下述四項措施：

- (a) 取取消薪俸稅的回扣計算辦法；
- (b) 為首次購置物業自住人士所支付的按揭利息提供稅項減免；
- (c) 為僱員在業經核准退休金計劃的供款提供稅項減免；及
- (d) 擴大薪俸稅累進稅率每個級別的差距。

主席先生，教育界有一群人士與中產階級人士的情況非常相似，他們就是幼稚園教師。這些教師為我們的年幼子女提供具質素的小學學前教育，在他們的關懷及照顧下，孩子們開始在群體的環境中學習及生活，並對「上學」建立正確的態度。然而，他們的貢獻沒有得到政府適當的承認及支持。當局認為幼稚園所提供的教育固然有其價值，但並非必需，故此作出不給予幼稚園任何直接資助的決定，因此，幼稚園現時全部由私人團體開辦。教育統籌委員會曾在一九八六年提出多項有關幼稚園教育的建議，其中包括幼稚園的教師與學生比例、合格教師與非合格教師的比例及一套標準的教師薪級等，但這些建議全部未獲實施。部份幼稚園，根本不能達到建議的教師與學生比例，亦無法向教師提供標準薪級，甚或不能承諾教師可在修畢訓練課程後獲得增薪，因為按照其目前的收費水平，該等幼稚園實不能獲得足夠所需收入，用作此類改善措施的經費，而其他開辦幼稚園的人士則無意降低其利潤作上述改善。教育統籌委員會建議採用「繳費分項因子」的計算方法，改善給予幼稚園學生的繳費資助計劃，以便入息較低的家庭可以應付較高水平的收

費，而幼稚園從學費中獲得的額外收入可用作改善教師的待遇，從而鼓勵現職教師接受專業訓練。雖然教育統籌委員會的理論根據合情合理，但「繳費分項因子」計算方法過於複雜，並未獲得普遍支持，現行繳費資助計劃因而維持不變。可惜此項計劃對家長沒有多大幫助，因此很多幼稚園不敢提高收費。幼稚園的收費平均約為 200 元，而扣除租金後月入 2,500 元的家庭，其子女只能獲得 11 元的學費資助。公務員編制中低級員工的最低薪酬為 3,345 元，倘該名低級員工在公共屋邨居住，其子女不大可能獲得超過 11 元的學費資助。為此區區之數而辦理繁複的手續（例如由社會福利署職員接見、填寫項目繁多的表格、提出租金及入息證明等），有多少家長會認為值得？正因如此，雖然當局估計一九八九至九〇年度的幼稚園學生總數有 21 萬名，但撥予幼稚園繳費資助計劃的預算款額只有 650 萬元。為了向家長提供款額微不足道的資助，政府須動用 264 萬元，以執行此項計劃。這是否正確的做法？毫無疑問，我們應有一個更好的處理方法。倘若政府有誠意協助家長繳付幼稚園學費，必須將繁複的手續簡化及提高起碼的資助款額水平，否則，我建議取消該項計劃，以便為數 900 萬元的款項能轉撥作其他用途。

主席先生，幼稚園正面對相當大的問題。愈來愈多教師（無論曾受訓練與否）為了尋求較佳待遇而轉投其他行業，而適合這行業的新血為數不多。雖然對部份人士而言，幼稚園教師的工作性質頗為吸引，但由於教師工作量繁重、薪酬低、缺乏晉升機會，往往令這些教師心灰意冷。鑑於本港年齡介乎三至五歲的兒童有 88% 入讀幼稚園，我們怎能任由這些教師因為失望沮喪而離職？

主席先生，我相信小學學前教育是整個兒童教育不可或缺的一部份，政府應在問題變得無可挽救之前，透過適當的津貼及協助，認可及支持這方面的工作。

最後，我想就預算案摘要的編纂形式提出建議。政府在本年度將教育署及資助學校撥歸為一組，以致資助學校與政府學校所進行的工作未能互相比較。即使政府學校及資助學校提供相同服務，但其採用的單位成本並不相同，以這種形式表達會導致誤解。雖然對整個預算案摘要載述的各項服務及所分配的資源，我並無異議，但我建議日後的預算案應將上述兩者清楚區分。我相信社會福利及醫療衛生的補助費亦會出現同樣問題，或許可以在下年度作同樣調整。

主席先生，我謹此陳辭，支持動議。

潘永祥議員致辭的譯文：

主席先生，有人會說，香港政府在一九八八年獲得 142 億元的龐大盈餘，又全無負債，財政司的工作實在輕易不過。假如財政司因此而樂極忘形，便很可能會提出一個個迎合所有人的預算案，務求皆大歡喜。幸而財政司是個頭腦冷靜的人，他洞悉本港經濟成就本身所帶來的問題，亦深知在制訂財政預算案時，必須全面顧及本港及世界經濟未來數年的各種情況。

接着我會談談財政預算案中有關經濟及稅務的一些問題。

經濟

一九八七年股市崩潰後，世界各國都預料會面臨經濟不景。大家開始了解到，由於現今資訊發達，各地金融市場又有密切的聯繫，整個世界等於一個大市場，而各國經濟互相倚賴的程度亦較

想像中為甚。財政司有見於世界經濟衰退對香港影響甚鉅，遂在去年提出一份保守的財政預算案，這已是意料中事。

但情況發展卻比預期為佳。各大國合作穩定本身的幣值；政府又同意調整經濟，以減輕不景氣帶來的衝擊；各國進行和談及設法裁減軍備，亦令人對世界經濟恢復信心和希望。然而，以上種種有利因素並未能令世界經濟的問題獲得解決。很多國家仍然有鉅額赤字，而其國民的消費狂熱卻沒有減退。各國經濟經過六年多的迅速增長，難免會出現放緩的現象。香港在若干方面尚算幸運。雖然出口增長下降，但轉口貿易依然蓬勃，內部經濟亦有長足的增長。旅遊業繼續興旺，業績增幅令人稱道，為本港帶來可觀的收益。部份勞工密集的工業，由於遷往中國設廠，借助了內地的勞動力，得以提高本港產品在國際市場的競爭力。此外，股票及地產市場亦見復甦。雖然一九八八年本港生產總值的增幅僅為 7.4%，與一九八七年的 14% 比較已有所下降，但收益總額仍有增長，本港因而獲得巨額盈餘，令人至感欣慰。

據財政司預測，本港生產總值在一九八九年預料會有 6% 的增長。他同時亦指出，當前最大的問題是通貨膨脹，又說對於一個像本港這般規模細小，以外貿為主的經濟體系，可供選擇的可行政策實在寥寥可數。他估計一九八九年的通脹率為 8.5%，我卻難以同意這個保守的預測。由於本港目前勞工短缺及經濟過熱，除非高利率及最近工資與租金急劇上升等因素，能夠在年底之前自動發揮調節作用，否則通脹率可能會上升至 10% 以上。雖然如此，我不相信在勞工嚴重短缺的情況下追隨通脹率提高實質工資，會令通貨膨脹失去控制，達致令人無法接受的程度。不過，為維持本港的競爭能力，我們必須設法採用更多自動化設備及提高生產力。

另一個我們未來仍需繼續面對的問題是保護主義。目前，保護主義的呼聲幸而暫時受到抑制，但倘經濟情況轉壞，多個經濟陣營，例如在一九九二年全面一體化的歐洲共同市場，以及繼加拿大及美國近期簽署自由貿易協議後進一步增強的北美洲市場，或會愈來愈傾向採取保護主義措施。倘發生上述情況，全球經濟勢將受到打擊，香港尤其損失重大。我們必須明白，本港的經濟日後會面對不明朗的情況。財政司保留大量儲備金，以應付基本建設計劃的龐大開支，是正確的做法。

政府必須增加房屋、社會福利、醫療、教育及環境保護等方面的經費，以滿足本港市民日漸提高的期望及需求。我們必須未雨綢繆，儲存足夠儲備金，使本港各項工程日後不會因經濟放緩而受影響。至於累積儲備金的問題，在考慮到本港各項承擔及每年支出後，我同意財政司的見解，即本港累積的儲備金數額頗為充裕，但絕未達過高水平。

對於財政司能穩定港元的匯率，謹此予以讚揚。此外，我亦支持財政司所提出發行短期外匯基金票據的建議，因為此舉可促進港元票據市場的發展，同時亦有助於在金融市場吸納及提供流動資金。但必須強調一點，就是該等票據不會用作填補財政赤字或支付公共開支。

稅務

在本年度的收支預算案中，財政司再度表示會研究開徵某種形式的銷售稅，使本港有較廣闊及較穩定的徵稅範圍，以及避免過分倚重直接稅方面的收入；估計在一九八九至九〇年度，在直接稅及間接稅合計的稅收中，直接稅所佔比率將為 65%。財政司察覺到若對本港徵稅政策作出基本改變，會產生深遠的影響，並確實表示必須符合若干準則才會開徵銷售稅。就開徵銷售稅的技

術問題進行研究及徵詢意見是適當的做法。然而，若未經極為審慎研究開徵銷售稅對本港市民所造成的影響便遽然實施此議，實屬不當之舉。當然，在通脹高企及每年累積龐大盈餘之際，亦不宜予以實施。

現轉談個人課稅問題。當局把標準稅率降低 0.5% 是受歡迎的。我們都明白，若作更大的寬減，則可能會引起通貨膨脹，亦會招致人們批評，謂此舉會使貧富更為懸殊。不過，把基本個人免稅額由 29,000 元提高至 32,000 元，僅能追上目前的通脹率，但這個增幅卻沒有兼顧到過去數年通脹的累積效果所帶來的差距。在過去約五年內，本港的個人免稅額似乎亦低於其他國家的水平。本港目前既有這樣大額的盈餘，我認為有充份理由提供較高的個人免稅額，進一步擴闊稅級，以及撤銷免稅額遞減率的辦法。降低標準稅率只會使那些按標準稅率繳稅的人士受惠，但收入未達該水平的人士卻不會得益。我認為第一及第二名子女的免稅額應予提高，而第四名子女之後的免稅額或可予以取消。儘管如此，我歡迎新設的單親免稅額。

財政司證實有關實施夫婦分開評稅的計劃進展良好，並預算在一九九〇年推行，我對此亦表歡迎。實際上，這表示夫婦分開課稅可於一九八九年四月一日起的年度實施，即適用於一九八九至九〇年度的最後評稅。

建議把首次資本免稅額由 55% 增至 60%，亦會使本港工商業受惠，鼓勵工商界人士購置機器及設備，新訂的 60% 首次免稅額，連同 30% 每年免稅額，可使廠商在投資廠房的新設備方面獲得 72% 的稅項寬免。在香港作資本投資可獲如此豐厚的稅項寬免，實在大有吸引力。

此外，財政司亦建議完全撤銷利息稅，換言之，當局不會就金融機構以外的其他機構所付利息徵收利息稅。這項安排可使該等機構與目前已獲豁免就所付利息繳交利息稅的金融機構看齊。政府因此而少收的稅款並不多，但一方面可省卻大筆行政費用，而另一方面，由於金融機構以外的其他機構毋須就所付利息繳交利息稅，故可鼓勵該等機構進行貸款。這樣一來，便可取消就利息收入預扣利息稅的做法，有人認為這種做法妨礙本港發展為一個國際資本及金融市場。倘有人憂慮取消利息稅的建議可能會導致人們逃稅，他們大可放心，因為現行稅務條例第 16(2)(c) 條已經訂明，倘根據上述條例，有關利息收入毋需繳稅，則在計算稅項時，該筆利息收入不應獲得扣減。

主席先生，我謹此陳辭，支持動議。

鄭漢鈞議員致辭的譯文：

主席先生，今年的財政預算案實在令人鼓舞，其中尤以強調基礎設施開支的增長，更為振奮人心。增加基礎設施方面的開支，對促進本港繼續繁榮，極其重要，因為此舉顯示政府具備決心，要透過提供更多和更方便的公眾服務，為日益富裕的廣大市民，提高生活的質素。

財政司在其預算案演詞中表示，政府會將部份累積盈餘劃定用來推行未來 10 至 15 年的基礎設施計劃。我相信該等計劃將會包括若干大型的工程，例如興建新機場、發展道路及鐵路網、港口發展，以及排水和污水系統等，所有這些工程對提高基礎設施的結構及改善環境，均屬重要，而這一方面亦是我非常重視的工作。財政司展望未來，作出了恰當的安排，從政府一般收入帳目轉撥款項入基本工程儲備基金及另一項新設的基金。該項新設基金是用於投資在一些可能吸引私

營機構參與或可能由法定機構進行的計劃。我讚賞這項做法。政府對此等長遠投資作出承擔，肯定有助加強市民的信心——這是一項對維持香港穩定繁榮具有舉足輕重影響的因素。

主席先生，談到這裏我要一轉話題。我相信很多香港市民也像我一樣，覺得本港商業及住宅樓宇租金暴升的現象，是一個越來越令人擔心的問題，特別是商業樓宇，由於寫字樓的租金未受管制，問題因而更為嚴重。以中區寫字樓租金為例，其中有些竟在去年一年之內升逾 70%，漲幅之巨，實在令人咋舌，就算在其邊緣的地區，如金鐘、灣仔、銅鑼灣及尖沙咀等地的租金亦不斷上漲，其中有些已差不多趕上中區的租金水平。

主席先生，這樣高昂的租金反映出一個確實的現象，就是寫字樓的供應極其短缺，而需求量卻相當大，此種情形尤以位於黃金地點的優質寫字樓為甚，因此，若要維持本港與東南亞區鄰近國家競爭的能力，政府便有急切需要額外提供商業發展用地，因為寫字樓的供應如果仍然稀少，定會導致租金繼續上揚，而現時租金漲勢若持續不止，則必然令新來的投資者裹足不前，使他們不敢在香港開業，甚而引致業已在本港設立的國際公司考慮轉移營業基地。假如這種情況成為事實，對現時經濟蓬勃的香港來說，將是深重的打擊。

在中區及其他地點開拓土地，提供額外土地供發展寫字樓之用的計劃，將會需時數年才可完成，在此期間，政府可採取一些立竿見影的措施，即時紓緩目前的情況，其中一項辦法，就是將位於適當地點的工業用地改劃作商業用途。關於將工業地盤重新配作商業用地的事宜，政府應予以靈活處理。近期工業樓宇供應增加，對政府執行這方面的工作，肯定會有幫助。

租金的急劇上升引起大眾關注已有一段日子，現在正是需要政府解決這個問題的時候；若要香港的繁榮不致受損，便應從速處理這問題。任何不必要的延誤只會導致通貨膨脹變本加厲，對本港的經濟帶來不利影響，我深信這並非香港人所願見的情況。

另一項可以加強市民信心的方法，就是提供更多高等教育學位，特別是香港已逐漸感受到所謂「人才外流」問題所帶來的影響。事實上，亦確實有急切需要訓練本港的青年人擔任專業及管理階層的職位，使香港得以繼續繁榮興旺。主席先生，近年來，政府提供更多撥款，對高等教育作出更大承擔，實在令人鼓舞，這是政府應該繼續朝着邁進的正確方向。不過，我想特別強調一個問題，政府若然打算提供更多高等教育學位，就必須對這問題加以注視。我所指的就是專上院校（特別是非大學的院校）難以招聘到足夠合資格人士擔任教職的情況。談到這個問題，我必須首先表明個人利益，我是城市理工學院校董會主席，這些院校的職員薪酬和服務條件所具備的吸引力較低，正是難以招聘所需員工的主要原因。正當這些院校在教育青年人方面所肩負的責任越來越重之際，不幸的是，它們在招聘及挽留優秀的教職員方面，卻日益困難。

香港兩間理工學院在學位和研究生課程，以及研究工作方面，正在迅速發展，且已奠定了良好的地位。每間理工學院稍後將會各自擁有約 5400 名攻讀學位課程的全日制學生，以學生人數來說，不但不會遜於現時本港兩間大學，且已凌駕英國及英聯邦其他國家很多大學。

關於師資方面，以學術成就而言，在理工學院任教的人士，現時已跟兩間大學的教職員不相伯仲。此外，由於理工學院的課程須接受校外學位評審，以確保其學術水平最少達到相當於英國大學的標準，因此理工學院教職員的工作已受到外間團體更嚴格的監察。換言之，理工學院教職員的職責日趨複雜繁重，更何況理工學院所提供的課程分為多種不同程度，亦有不同的修讀方式。

為了挽留現有教職員及繼續羅致具有同樣質素的人士任教，非大學院校給予職員的薪酬必須能與大學看齊。同等待遇是決定任何高等教育院校能否招聘及挽留合資格教職員的重要因素。時至今日，再無理由在接受大學及理工學院撥款委員會資助的院校中分別採用兩套不同的薪級及待遇制度。本港的六間院校同是本港高等教育制度的構成部分，這些院校的同等待遇問題是極待處理、刻不容緩的急務，特別是現在可以在本港招聘的人才日漸稀少，而在訓練未來領導人才方面對優秀教職員的需求，卻與日俱增。此外，我們必須緊記：除了六間高等教育院校外，商界、工業界及其他專業組織亦求才若渴，爭相羅致這些人才。

主席先生，你曾經強調，在「人才外流」的影響下，更需要受過良好教育的青年才俊出任專業及管理階層的職位，對此我極表贊同。正因如此，我們實應優先解決這項招聘教職員的困難，以確保有足夠合資格的學術界人士負起培育本港未來棟樑的重任。

在改善基礎設施及高等教育這兩個重要環節上，政府作出長遠的承擔，充份顯示出本港政府是一個負責任的政府。這是建立一個更美好的香港不可或缺的條件。

主席先生，我謹此陳辭，支持動議。

李柱銘議員致辭的譯文：

主席先生，本港政府的當前急務是制止移民潮及設法令香港人，特別是專業人士及中層管理人員（即通常被稱為「夾心階層」的人士）繼續留在香港。

當局建議設立更多國際學校、加強與移居海外人士的聯繫及培訓更多專業人材，這些措施對紓緩移民問題作用甚微，遠為有效的方法應是致力令香港發展為一個更具吸引力的居所。

主席先生，夾心階層人士的流失是本港社會的最大損失。這好比一份三文治，最美味的是夾於中間的肉餡；就本港的情況而言，夾心階層人士為政府提供可觀的稅收。一直以來，這些人士首當其衝，承擔各類稅項，但所能享受的福利實在寥寥可數。

除擔心九七問題外，很多夾心階層人士認為加拿大、澳洲及美國的居住環境較香港更為吸引。雖然他們在這些國家須繳付較高稅項，但在生活質素及社會福利方面可以獲得更多回報，例如較為廉宜及理想的住屋、教育及醫療服務。

因此，倘若我們希望這些人士留在香港發展，便須採取積極措施。

首先，我們可以協助這些人士購買物業自住，這是香港每個家庭的願望，但目前樓價不斷上升及利息高企，夾心階層人士不大可能自置居所。倘若他們感到購樓自住的希望愈來愈渺茫，對香港的歸屬感必然減少，而海外物業的價格在其負擔能力範圍之內，他們必會躍躍欲試，將積蓄投資海外。因此，我促請當局協助這些人士，為其購買物業自住所支付的按揭利息提供稅項寬減。

另一點我們應做的是與住宅及商業樓宇物業市場投機情況日趨熾烈的問題有關。在這方面已有若干項為人所熟知的不法行為。其一，許多所謂地產經紀，本身熱衷於物業市場的投機活動多於為顧客提供服務。其二，許多住宅樓宇單位是由重新發展物業的公司的董事及其他公司僱員預留

的，但他們並非真正有意購買這些樓宇單位，而只是希望能差不多即時將這些樓宇單位轉售以圖轉瞬間獲得豐厚利潤。再者，亦經常有報導謂三合會份子在排隊買樓的人士中活動。

我建議政府當局研究上述問題，設法確定市民是否為投資或是否為投機而購買物業，並為本港的長遠利益起見，決定是否適宜對物業交易以及對主要目的是為了控制物業的公司股份交易開徵利得稅。我並非建議現在便立即開徵此種稅項，因為此事的影響甚為廣泛。但在其他國家，此項措施備受歡迎，倘若物業市道進一步熾熱，這不失為一項冷卻市道的必要措施。

主席先生，另一項使香港成為安居之所的有效辦法便是改善環境。政府當局已承諾動用數以億元的經費改善本港環境。相信本港市民必會全力支持，因為無論住在山頂或觀塘，有更佳及較清潔的環境，人人均會受惠。事實上，本港貧苦大眾所住地區較為人煙稠密，這些地區現有環境相當惡劣，當局的清潔香港運動可能令貧苦大眾受惠較多。

主席先生，要清潔香港殊不容易，尤其是政府當局多年來對此問題差不多完全忽視。若要此項工作奏效，全體市民必須衷誠合作，為整體利益，部份人士甚至可能須付出代價。由於實行防止污染措施必須支付費用，過往曾有一段時間，來自本港工業界人士的反對之聲不絕於耳。但我察覺到社會人士的態度整體上已有顯著改變。愈來愈多人包括工業界人士，尤其是那些經營大型工廠者，已願意協助防止環境污染。不過，小型廠號的東主或經營者的情況則有別，譬如要他們支付更多費用以改為採用含硫量較低的燃料，他們有部份人可能被逼停業。

給他們多點時間可能減輕他們所面對的問題，但我反對這樣做，因為在許多方面來說，本港對抗污染的工作已屬姍姍來遲。我建議當局堅決推行載於其即將發表的白皮書內的工作計劃；此外，為減輕本港部份小型廠號的東主或經營者可能面臨的困境，當局應在他們購置新設備以配合防止污染新規例的規定時，提供資本支出的稅項寬減。再者，我建議成立一個環境基金，由政府當局以及工業界提供經費，以便可以給予需要財政援助的工廠東主或經營者低息或甚至免息貸款。工廠東主或經營者可藉此購置新設備或採取其他必需步驟以符合法例規定，而屆時有關法例應嚴格執行。

透過上述辦法，我希望本港全體市民能夠同心協力，使香港成為更清潔的安居之所。

最後，主席先生，我想談談使人感到困擾的銷售稅問題。財政司去年發表收支預算案演詞時提議探討此問題，我曾表示在附有限制的條件下支持該項提議。財政司現在指出有關銷售稅的諮詢文件稍後將會發表，並會由專業團體及其他組織再詳加研究。就我所了解，財政司並非表示在可見將來肯定會開徵銷售稅或者他根本並非表示會開徵銷售稅；他只是說，會繼續探討此問題，即使在遙遠的將來會開徵銷售稅，亦僅會是作為整套措施的一部份而實施。財政司擬擴大徵稅範圍的意向，是沒有什麼值得反對的，因為本港大部份稅收來自一批為數甚少的納稅人，而他們當中有許多人正離開香港。雖然我相信此問題可能會引起本局同事激烈反對；但在尚未對諮詢文件進行徹底研究，而我們尚未達到一個階段能夠自行判斷開徵銷售稅是否會帶來較公平及均衡的稅制、以及對本港社會整體尤其是夾心階層人士及低下階層市民是否有任何益處之前，我須強調，對此事保持一個開明態度是至為重要的。

對夾心階層人士而言，其益處甚為明顯。儘管他們在購物時需支付多些款項，但在稅率方面肯定會有寬減。

但對低下階層市民而言，其益處毫不明顯。目前，低下階層市民毋須繳付任何稅項，但在實施銷售稅後，他們在購買每樣東西時幾乎都要多付款項，在此情況下，銷售稅的構思實在很難獲得低下階層市民或區議會的支持。

相信財政司會研究這些問題，因此，如果連初步的工作亦不鼓勵財政司進行，則於理不合。

主席先生，我謹此陳辭，支持動議。

李國寶議員致辭的譯文：

主席先生，上月提交本局的財政預算案是財政司對本港今後財政別具慧眼、富於辯才的聲明，這些遠見使我們持謹慎的態度。它強調穩定，尋求安全，結果變得保守 — 實際上，它有時是那麼保守，以致令人覺得那一再預料的經濟衰退就像經已來臨。

這種保守主義可能暴露了政府在經濟前景預測方面有點神經緊張。自一九八六財政年度以來，政府對本港生產總值每年增長的預測平均都較實際增長數字少逾 40%。一九八六財政年度與一九八八財政年度間通脹預測差額平均逾 25%。但同期財政預算盈餘的每年差額為數逾 75%。

政府是否採取古老的官僚技倆，低估若干數字，使得預算案好看？必不然，因為政府深知常叫「狼來了」是樁危險的事。

因此，似乎是政府在預測方面有些問題，有需要提高其預測的能力。太平盛世時推斷經濟業績失準影響不會太大。但萬一當經濟漸次衰退以至蕭條時預測有誤，則會有甚麼後果呢？

撇開失準數字不說，財政預算案對本港的前瞻亦不會使每個人都感到舒服。有些人會認為這不外是例行的「持家開銷計劃」。另一些人會問，政府可有，或以此預算案所作的前瞻而言 — 政府是否能訂定一套財經政策，而不單只是有事才招架。還有更多人或會質詢政府對自由經濟的承諾，特別以金融界人士為然。

雖則如此，在今年的財政預算案中仍有很多美好的地方。對於財政司決定也增加購置符合條件的機器的資本免稅額，豁免預扣利息稅和答允實施夫婦分開評稅，可謂可喜可賀。這三件事都是一九八八年財政預算案辯論中議員曾提及的。這是財政司能順應民意的明證，實在使人鼓舞。

財政司開始為主要的資本性工程計劃預先撥款，此舉亦堪讚賞。現時許多基本設施未能展開，顯示以往的執政者在這方面缺乏遠見。

財政司在分配減稅方面所表現的精明謹慎，亦足稱許。當盈餘日益增多時，往往會使執政者傾向於爭取市民的好感。這時便需要自律，不應讓經常開支增長過多，以免與經濟循環中成績略遜的年份預計可得的收入太不相稱。

若還要爭論，則可指稱財政司仍可以慷慨一點。但最低限度他注意到通脹問題日甚，倘不制止，便有可能破壞本港的競爭力和蠶食其經濟成果和社會收益。

當然，財政司說得對。他認為對於一個像香港這麼規模細小、對外開放的自由經濟地區，可供選擇的政策實在寥寥可數。我們都知道，放棄基本原則而採取干預主義政策，長遠來說，會對香港造成更大的損害。

因此，香港必須特別清楚了解其通脹的性質，正如財政司所指出，本港正為其成功付出代價。但通貨膨脹亦因使用者的費用上升及間接稅增加而更形嚴重。

香港的通貨膨脹同時亦受外來因素所影響，其中小部份來自中國，大部份則由於港元與美完掛鈎而從美國流入。我們必須認識到 — 或者更重要的是，政府必須認識到 — 使貨幣在現行聯繫匯率制度下保持穩定的其中一個代價，就是有可能出現此種通脹壓力。

現在便評估財政司所倡議的主要稅項，即擬議在批發層面徵收的銷售稅，恐怕為時尚早，我們必須待其提出詳細建議。

理想的做法，是財政司在介紹此項建議時，不只探研徵收這種稅項的方式。若要適當地評估銷售稅的建議，是否還應考慮這種稅項與其他稅項的關係？事實上，以與稅務有關的訴訟數量來看，目前豈非全面檢討整個稅制，以確保其簡單和有競爭力的良機？

現在是適當的時候了。香港人認為作為一個低稅率地區，香港在競爭方面有其優勢。對於富裕的人來說，這是對的。但多位稅務會計師曾指出，對於中產階級，亦即最有可能外流的一群，來說，有限的寬減稅項及上升得較為急速的累進率，可以將最初可享有的稅率優點一掃而空。

香港擔當得起這種情況嗎？特別在這個時候，難道我們毋須維持本身的競爭優勢？我們應否就自住樓宇的抵押利息訂定一個扣稅額？遺產稅又如何？這方面稅項的徵收工作，效率甚高。但會否將香港的財富 — 以及人才 — 驅往外地？

本財政年度，政府提高個別及已婚納稅人的基本免稅額，使這兩類人士所受的通脹壓力略為紓緩。但若通脹情況顯著惡化，則香港是否敢於採取下一步驟，實施指數辦法呢？又或者這種做法會否帶來更大的危險呢？我們可以再一次看到，倘通貨膨脹不受控制，後果會是何等危險。

每當經濟衰退，難於保持收支平衡時，政府應盡量避免向納稅人的錢包打主意。政府經濟有困難時，納稅人的境況亦不會很寬裕。未雨綢繆不正是積累盈餘的主要理由嗎？

至於擬議的銷售稅，政府所提出的論據正確，就是開徵銷售稅，不可導致組織龐大而開支高昂的官僚架構產生。近年來出現的一個穩定趨勢，是收稅效率愈來愈高 — 例如由一九八三至一九八七的各財政年度內，稅收款額與收稅費用的比例，上升超逾 28%。我們必須繼續改善這個效率。

如果實施銷售稅，政府及本局議員應明白必須有所取捨。向那些因香港維護商界的政策而得益最大的人士徵稅乃屬無可厚非，但向沒有那麼幸福的人伸手卻是另一回事。

政府愈向整體市民徵稅，一直處於被動地位的市民就愈有可能開始一致詢問政府，既已繳稅，則可以得到甚麼作為回報。他們是否不可對政府有更高的期望 — 甚或更高要求？難道政府急欲招致這樣的禍患？

另一個問題是關乎美好的居住環境；那就是讓老人及兒童亦可安全橫過的馬路；於繁忙時間仍適合市民而非沙甸魚乘搭的公共交通工具；用以救人而不是殺人的醫院；切合本港所需的教育制度，在九十年代及以後仍可繼續從事的工作（但不是為了緬懷過去的殖民地時代）；以及 — 或者是最重要的 — 一個令普通市民認為能充份順應他們的需要和期望的政府。要達到這一切目標並不容易。

政府最終可能發覺需要重新考慮如何調撥資源。目前我們已經看到公務員編制的增加率，較政府所定目標超出 50%，亦是勞工人數增加額的兩倍。這種情況不但令政府的經常費用大幅度增加 — 在不斷有人預測經濟衰退即將來臨的情況下，這個極危險的趨勢 — 同時亦令本港經濟蒙受更大的通脹壓力。

在達到某一限度後，便不可以讓公務員的人數按照目前的增長率繼續擴大，而我恐怕目前距離這個限度已不太遠。政府必須學習私營機構現已善於運用的做法：就是用較少人手做更多的工作。現在正是政府積極推行真正的零點增長政策的時候。

香港政府所須應付的工作越多，就越有必要將其資源由下亞厘畢道撥往前線，政府必須改善其工作程序，妥善分配處理文件的工作以及強調工作效率。

為求達到上述目的，如果需要更高度自動化的設備，那沒有問題，倘若需要加薪給教師、健康護理工作者、警察、消防員、工程師以及為工商界及市民服務的人員，那沒有問題。如果需要撥給慈善機構更多補助費用，那也沒有問題。然而，政府的工作量及工作效率必須因而大為提高。

政府將房屋及健康護理工作分出，並將此方面的職責及權力交予獨立機構，以期為市民提供更佳的服務。但「半官方機構化」能否真正收到預期的效果？抑或只會使到將來由直接選舉產生的立法局議員對餘下的政府架構感到失望無奈？

茲特提醒各位，半官方機構 — 類似而非正式的政府機構 — 實在存在於公營及私營部門之間，處於中間地帶的機構。因此，它們往往缺乏政府部門的嚴謹作風，也不具備自由市場的規律。

成立半官方機構的理由是，若干活動或服務如改由傳統政府架構以外的機構提供，則可收到最佳的效益。這種做法具有很多優點 — 較少公共監察或政治干擾；在薪金方面受到較少限制；如有需要，並可在政府收支賬目之外運作。

然而，這做法的缺點亦同樣多，就是任人唯親、浪費資源、缺乏效率以致貪污腐敗。半官方機構亦有可能與服務對象脫節：委任公眾士擔任半官方機構委員會成員的做法，有時確實會使該等機構較難順應廣大市民的需要，尤以獲委者只是尸位素餐或盲從附和為然。

我並不是說香港在房屋、醫院服務或監管證券及期貨市場方面新近設立的半官方機構，必然會這樣腐化。只要能委出一些才智之士，腐化的機會便很微。但本局議員有責任經常監察這些機構，詳細閱讀其年報以及深入辯論其工作表現。

半官方機構的資金來源是另一項值得研究的問題，這些問題範圍廣闊，並不只限於此等機構在財政上必須向財務委員會負責。半官方機構如能自給自足，當然是十分理想。但如果真的能夠自

給自足，在香港奉行自由經濟主義的情況下，為何不將營辦責任交予私營機構呢？反過來說，如果該半官方機構必需政府撥款資助，請問設立這新機構所得的淨效率或所節省的款項是多少？

與其集中力量先後建立多個半官方機構，政府倒不如致力解決它誇誇其談的私營化問題。香港政府在管制某間公用事業公司之前，是否確實需要首先成為其所有人？其實，政府擁有公用事業公司的做法是否與本港奉行的自由經濟主義互相矛盾呢？

我是九廣鐵路公司的董事，該公司去年的純利達 5 億 6,000 萬元，看來已適合轉為私營。政府即使賣出部份股份，以每股獲利數倍計算，便可帶來 10 億元或更多的收益，然後又可將這些款項重新投資在未來發展所需的下一代基本設施計劃上。

九廣鐵路公司開始改為私營的時候，地下鐵路公司亦應已作好準備，步其後塵。現在地鐵公司正將債項轉為資本，這種做法可能具有吸引力 — 特別是如果能夠將與債務有關的成本減輕，以及為公司提供其所確實需要的資源，使它可以向前踏出一大步，走在本港集體運輸長遠需求的前面。將來該公司出售股份時，又可帶來可觀的收益以供再投資之用。

理論上進行私營化是更加符合自由經濟主義，而香港正是建立在這種主義的基礎上。政府可以承擔的有意義工作甚多，可謂不勝枚舉，可以設法改善的地方亦數之不盡。不過，除非香港準備放棄其所承諾的低稅率政策，否則市民實在無法期望政府把一切事情都做妥。

香港人必須自我約束，必須設法抑制政府架構的擴張。因此，市民對政府的要求亦應有限度。重點必須由公營部門轉回私營機構、由官方干預變為社會參與、由政府干涉變為自我管制、由越來越依賴政府變為自力更生。

然而，香港須要擬訂一個比較現有者更具成效的公民教育計劃，才可向廣大市民傳達這個觀念。目前的趨勢卻是背道而馳，而由於政治言論和公共政策都令市民產生期望，這種趨勢可能日益增強。

一直以來，香港政府所擔任的角色是領導市民，以及為未來的發展建立有利的環境。今日的情況仍是如此。主席先生，政府必須衝破藩籬，力求變化 — 因此，它必須協助決定變化的路線。政府亦必須明白，推動香港前進的動力，並不只限於資金和工程建設，人力及人才亦是一個要素 — 人力不單指富人或中產階級人士，而是包括所有香港人。

香港在九十年代所面對的挑戰，是根據謹慎處理財政的原則和本港所奉行的自由經濟主義，制訂一套周詳的公共政策，並承諾盡量發展本港所有人力資源。此外，並須清楚明確地說明這項政策，使每名市民都明白他能夠或應該做些甚麼，以協助建立更美好的香港。

主席先生，我謹此陳辭，支持動議。

倪少傑議員致辭：主席先生，財政司在今年的財政預算案中，開宗明義指出通貨膨脹，巨額盈餘和主要基礎設施計劃，是他在制訂今年度預算案時要顧及的三大因素。通過這三大要素，我們可以看到，香港經濟一方面反映出過去一年來的蓬勃繁榮狀況，另一方面則暴露了當前本港經濟所要面對的一些矛盾現象。

從財政司的演詞裏，我們可以清楚地看出矛盾的根源，在於積存了龐大的盈餘而又不能大幅度增加開支來削減盈餘，以免導致通脹加劇，但又需要為多項大型昂貴的基礎設施計劃預留款項。急劇增加的基本工程開支，也會導致通貨膨脹。

在矛盾中尋求協調和平衡是一項艱辛的任務。尤其是在社會普遍渴望分享盈餘，要求政府「還富於民」的情況下，財政司面對的壓力更是百上加斤。在此，我必須讚揚財政司在制訂財政預算案所作出的努力，雖然，我並不完全贊同預算案所提出的若干建議。以下我分開幾點敘述：

巨額盈餘的運用

主席先生，財政司今年發表的財政預算案盈餘高達 142 億元，打破了多年來的紀錄。對於普羅大眾來說，預算案中最值得關注的當然是隨盈餘而帶來的各項減稅措施，但作為工商界一份子，我更加關心的是財政司如何運用這筆巨額盈餘的適當比重來促進本港未來經濟的發展。

關於財政司將部份累積盈餘撥入基本建設基金，以推行未來 10 至 15 年基礎設施計劃的建議，我認為是明智和合理的。一個社會的經濟繁榮極有賴各項基本建設的配合，兩者必須平衡發展，才能達致相輔相成之效。

過去多年來，新機場建設計劃一直都是處於「只聞樓梯響，未見人下來」的局面，今次，我很高興財政司在預算案中明確指出，新機場的研究正進展良好，可望於本年底前公佈有關決定，眾所周知，新機場對本港日後的經濟發展，舉足輕重，肯定對未來社會整體利益起促進作用。我深信，基本建設基金的設立將有助於解決興建新機場及大量有關輔助設施的資金籌措，加快興建的步伐。

主席先生，正如我在前面所言，如何善用盈餘是我十分關注的事項。我非常同意財政司的論點，我們現時擁有充裕的儲備金，但是若把儲備視為任意取用的「金礦」，實屬錯誤。不過，我希望指出，謹慎原是好事，但過於謹慎，就可能變成不思進取。當我讀完整份預算案後，覺得財政司並未就工業發展和科技研究制訂出比較具體的鼓勵和優惠性的計劃，令人稍覺失望。對於一些有關工商稅款的寬減，只屬聊勝於無，對鼓勵吸引投資實際起不了大的作用。

現時，本港工業正面臨轉型的衝擊，必須擺脫勞工密集的傳統經營模式，跟隨其他亞洲發展中地區，邁向科技密集的新紀元，否則就會面臨被淘汰的命運。由於本港工業以中小型廠商為主，若政府不在科技研究和發展方面提供足夠及適當扶助，實在難以在科技成就上趕上其他主要競爭對手。本港目前經濟旺盛，儲備充裕，政府實不能再推卸扶助發展工業的責任，應盡早定出較長期性的工業發展策略。我們目前正處於有利形勢，還不動手，更待何時。

勞工短缺

主席先生，我曾經在八八年的港督施政報告辯論，及在不少其他不同的場合中，多次促請港府修改現行法例，針對勞工短缺的各種不同情況，採取較具伸縮性的政策，有限度地容許輸入外地勞工，以解決本港近年來勞工嚴重不足的問題。在這裏，我不厭其詳地重申我的立場，希望當局審慎和認真地作出有利本港整體利益的決定。

我必須在此強調，要求引入外地勞工並非旨在節省成本或剝削工人享受更優厚工資和福利的機會。真正的事實是本港經濟發展迅速，人口增長率卻相對下降，再加上教育水平普遍提高，構成

某些行業勞工嚴重短缺的情況。包括我所代表的中華廠商聯合會在內的本港九大工商團體，就勞工短缺所進行的詳細研究已指出，本港各行業至少有 20 萬個空缺，勞工短缺已是不容爭辯的事實。縱然政府同意擴大「技術性勞工」的定義，亦僅屬杯水車薪無補於事。我希望社會各界人士了解到，九大工商團體要求政府輸入「非技術性」勞工，目的並非要引入大量廉價勞工，與本地工人做成競爭局面，而是考慮到整體社會經濟利益的需要，緩和人手短缺。

主席先生，如果我們繼續容許勞工短缺問題在本港造成困擾，目前興旺繁榮的經濟勢必受到打擊，屆時受影響的不單是被戴上「只顧本身利益，漠視工人權利」帽子的僱主，勞工界藉着勞工短缺而享受到的短期工資上漲利益恐怕亦難以持續。我衷心希望，勞資雙方應以本港整體利益為重，互相把着眼點放寬、放長一點，同心協力為香港整體經濟繁榮而努力。

開徵銷售稅

主席先生，對於財政司重提開徵銷售稅，我感到十分遺憾。我在去年的財政預算案中曾一再強調，銷售稅是一種不公平及倒退的稅制，弊多利少，實不宜在本港推行。一直以來，本港稅制簡單，貿易自由，一旦開徵銷售稅，勢必使本港稅制複雜化，並且嚴重違反社會公平原則，令到入息偏低者、依賴援助者、或一些無能力繳稅者，諸如兒童、老人或失業者等，也要與富有人士在購買同一件應課稅品時付出相同的稅款。這樣已經簡單地說明了銷售稅違背了最基本的課稅公平原則。此外，銷售稅即使局限於批發層面，亦將會帶來複雜化的徵收程序及操作，遠離本港稅制的簡單原則。

主席先生，我同意本港稅源過於狹窄，宜作未雨綢繆。但是否除了開徵銷售稅外，便別無他途？畢竟香港只是一個地區性經濟，脆弱而敏感，要推行這不符合公平原則的稅制，應該三思，謹慎從事。

我希望財政司在作出最後決定前，要全面和廣泛諮詢社會各界人士的意見，特別是專家的意見，衡量輕重，作出正確的抉擇。

經濟預測

財政司的新預算案蘊藏着強烈積穀防飢的意念。值得注意的是：在預測經濟增長逐步放緩的前景之下，財政司就來年度盈餘和通脹率所作的估計似略嫌保守。主席先生，保守作風在經濟預測的範疇上很容易流於被動，工商策劃者難以定出投資計劃。主席先生，我在一九八七年財政預算案辯論時曾經提出以下一小段說話：歷屆財政司都承認預測經濟是一件吃力不討好的苦差，但我覺得政府有絕大責任去盡力做好指引投資的工作，包括具有高度分析力的經濟預測在內。在這方面，我認為有需要運用多些資源去做一些高水準的計量經濟學模式(Econometric Models)為經濟預測提供一些具有高參考價值的資料。以目前情況看來，上述觀點似乎仍然適用。

管理和技術人才的培訓

另一個影響本港今後經濟趨向的大問題是本港中層管理和技術人才面對重大的流失壓力，根據有關資料顯示，本港在去年及今年將會有八萬至九萬中層管理和技術人才流失，嚴重影響本港經濟的發展，政府實在需要銳意加強培訓管理和技術人才的工作。在這方面，我很高興政府亦已通

過各大專及科技院校、工業發展委員會、生產力促進局、職業訓練局等作出大量工作，令人欣慰。但是，如何加強步伐，促進培訓，我們對政府寄以厚望，現在就要著意研究，刻不容緩。

主席先生，整體而言，今年的財政預算案審慎而平穩，稅項的增減亦屬溫和，不失為一個良好及受歡迎的預算案。

主席先生，我謹此陳辭，支持動議。

潘志輝議員致辭：主席先生，在過去這幾年，香港經濟大幅增長，每年都有可觀的盈餘。在今個財政年度盈餘更高達 142 億元。隨着盈餘的大增，市民對改善各項服務的要求也日益提高。雖然財政司在他的預算演詞中提及嘗試滿足社會的需求，但同時又都強調通貨膨脹的嚴重和增加政府開支的困難。這實使人感到憂慮，在本港經濟好景之時，卻擔心通脹而不謀加強改善本港醫療和教育的服務和寬減夾心階層稅務的負擔等問題，在經濟不景，財政困難時更理所當然的無法改善。如此說來，加強醫療和教育等服務的改善和夾心階層的稅務寬減將會永遠無期，但反觀政府對越南難民的開支卻不斷數以億計的增多，並沒有因擔心通脹而減少。

主席先生，輸入外地勞工和越南難民的開支對香港經濟影響深遠，同時也是目前市民最為關心的問題，所以我就兩方面特別提出下列的見解：

輸入外地勞工

財政司在他的財政預算案演詞中，提及本港勞工正出現求過於供，經濟運作已達最高限度，因此價格及生產成本上升。不過財政司卻認為這可使作為社會一個群體的僱員，從大量就業機會及更佳收入，得享經濟繁榮的成果。但是在勞工供不應求的今日，工人是否真的能分享經濟繁榮的成果呢？這都是值得懷疑。

在過去一年，本港的失業率長期處於 2% 或以下的低水平。而統計處發表的八九年一月至三月的 1.3% 失業率，亦顯示勞工供求緊張，部份行業勞工不足，已成不可爭論的事實。隨着勞工不足日趨嚴重，本港的工廠外移也大大增多，而通脹也比前加劇。部份行業的工人已感受到香港工廠外移的威脅；工人的工資在過去一年雖有所增長，但通脹的加劇卻令他們的實際購買力下降，雖然工廠外移和通脹急升的原因很多，但勞工不足對加速港廠外移和通脹急升，確有一定的影響。

勞工不足，招聘人手困難，部份廠家因不敢接訂單，以至部分訂單轉投他地，一去不返。勞工短缺引發的工資成本增加，也削弱了本港出口的競爭能力，再加上鄰近國家工資廠房生產成本較本港為低，香港工廠的外移將會越來越多，形成了一股無法可擋的趨勢，對外地的低工資廠房生產成本，引至本港工廠外流，港府當然無能為力，無法干涉。不過勞工短缺，港府實應盡力為香港謀取妥善解決之法，以求減少工廠因人手不足而外移對本港工人的影響。事實上，在勞工真正不足時，有限度有條件的輸入適量外地勞工，使廠家得以繼續生存；使香港在勞工不足的情況下，出口也能持續增長，繼續收益，也可擴大生產類型與範圍，使本港工業競爭能力進一步的提高，那對勞資雙方都有長遠利益。

主席先生，部份人士認為應注重市場的自由調節，並相信勞工短缺可能提高工人的工資與福利得以解決，勞工的輸入只會嚴重打擊香港工業的轉向和防礙自動化和高科技化的發展，不過在經

濟競爭日趨激烈的今日，我們實不可能只依賴市場的自由調節來解決困難，不可能因勞動力達至極限而不再接單或無限制的提高貨價，以求取經濟運作的自動調整。這種不進取不切實際的做法，將使訂單一去不返，香港無法與其他亞洲三小龍競爭，並加速了港廠的外移。事實上，在勞動力達至極限，單靠增加工資福利作為提高勞工的參與率的功效也會有限，這可能做成高薪挖角，而仍無法解決勞工不足的問題。同時在面對其它對手的競爭，香港亦無法負擔過高的生產成本，至於生產自動化和高科技化，雖然不失為一個長遠有效解決和減輕勞工短缺之辦法，這一方法不是短時間便能完成，遠水實不能救近火，同時也不是每一個行業也能辦到，特別是現時本港大部份的工廠都是規模細少，未能有能力負擔自動化和高科技化所需大量資金的投資和長期的科技研究。

在今時今日，香港勞工短缺已嚴重影響經濟正常的運作，使到廠家有訂單不敢接，無法依時交貨，工廠大量外移，甚至令許多基本建設工程無法依期完成。在這種情況下，政府應從速訂出勞工輸入的政策。假若當局仍是如現時的猶疑不決的拖下去，使廠家有訂單也不敢接，不但引至香港經濟萎縮，削弱本港在國際市場的競爭能力，對本港的經濟造成無可挽救的損失。這對本港整體的市民和廣大的勞工階層長遠利益，也非常的不利。同時，更由於供求失調，加劇本港通貨膨脹的壓力。

主席先生，本港過去的繁榮穩定與本港工人的刻苦耐勞，及顧全大局的態度有莫大關係。工人願意在逆境之時，與僱主同辛共苦，共渡經濟衰退時的難關。在經濟好景時，希望能分享經濟成果，這是合理的要求。所以若果僅為壓低工資以增加僱主的利益而大量輸入勞工，是不合理的。主席先生，為防止上述不合理情形的發生，在當局決定輸入外地勞工時，當局應注意下列幾項建議：

- (a) 確保香港能在輸入外地勞工時，得享最大的利益。
- (b) 確保僱主不能利用大量輸入勞工，以求取私人的利益，同時更防止因勞工的輸入而引至勞工工資下降，失業率上升，有損本地勞工的利益。
- (c) 以各行業的失業率和實際需求情況，作為輸入勞工的準則，規定失業回升至某一程度時便中止引入外地勞工。勞工入口稅實為不可缺少的方法。
- (d) 將勞工入口稅撥用於勞工福利，高科技工業發展與推廣，及香港建設。
- (e) 設立包括港府官員、勞資代表、經濟學者及社會知名人士組成的常務委員會，監察上述建議的執行和定期檢討輸入勞工的策略。
- (f) 加強收集及分析勞工需求的資料，以便在決定勞工應否輸入或輸入數量時，有所依據。
- (g) 擴大勞工輸入的來源地，防止過於依賴一個國家或地方的勞工，以免該區發生事故而影響香港勞工的供求，也防止壟斷的情況。

主席先生，在去年的施政辯論，我會強烈批評政府對海外女傭最低工資的政策，在同年四月廿七日向政府提出質詢時，我亦要求政府解釋以什麼準則決定海外女傭的工資最低限額，保安司在答覆時表示外地人士獲准來港工作，其中一項條件是其工作所獲的工資，不應低於該項工作當

時市場的工資，採取這項政策是為了保障本地僱員的利益，防止僱員的實質收入減少。主席先生，我認為上述的海外傭工薪金的政策是錯誤和有違經濟原則的，在自由經濟的社會，市民向外訂購貨品服務或勞工，作為消費者而言，也應享有選用價廉物美的貨品或工資低廉的勞工服務，就以現時菲律賓、泰國或國內的女傭薪金而言，港幣 1,000 元的工資，已可吸引大量當地女傭勞工到港工作，政府強行訂定現時 2,500 元的最低工資，只會使勞工輸出國得到更多的收益，獲得更多的外匯，而香港市民負擔卻大大增多，這實有違香港政府一向所強調的以香港市民利益為依歸的說法，也有違經濟和消費者的原則。事實上，現時海外女傭 2,500 元的月薪，再加上申請女傭的手續費用，來回機票，食宿、簽證延期及保險等費用，已大大超出了本港一般婦女的收入，引至部份家庭無法負擔，所產生的連鎖作用就是加深了本港勞工不足的困難，至於所說的不想影響本地女傭的薪酬或利益，也是說法牽強和不切實際，因為現時本地留宿的女傭已是寥寥可數。同時若擔心海外女傭薪金與本地女傭薪金相距太遠，也大可要求僱主將聘請海外與本地女傭的成本的差額作為勞工入口稅繳付，該等稅收，可用作改善本港勞工福利，社會服務或建設香港之用，那對香港而言才是最有益有用。主席先生，港府對海外女傭薪金的錯誤政策，已無法補救，因在現階段減低海外女傭的工資必會引至女傭不滿，影響工作情緒，但不應每年盲目加薪，不過政府應吸取這次教訓，今後在制訂外地勞工輸入策略時，應以本港利益為依歸，不要再盲目的依據“外地勞工薪金，不低於本港市場工資”的規定。但為了防止僱主只顧自己的利益而濫用外地勞工，有損本港工人就業的機會和收入，當局可制訂勞工入口稅，以徵收略高於外來勞工與本地勞工之差額，用作改善勞工福利，高科技工業發展的推廣和發展本港基本的建設。由於規定外來勞工的成本略高於本地工人的工資，故亦能鼓勵僱主在任何情況下都會先考慮僱用本地的勞工。

越南難民的開支

主席先生，在過去幾年，香港市民對越南難民問題越來越表示不滿。在立法局考慮有關越南難民撥款時，也已響起了強烈反對之聲，事實上用於越南難民的開支也越來越多。舉例來說，在去年六月廿二日，財務委員會撥款批准 1 億 2,736 萬元，作為越南難民基本工程費用，另追加 1 億 7,654 萬元經常開支費，在八月廿四日，又再增撥 1 億 7,560 萬元難民營工程預算費，在十一月十六日又再為安置越南難民工程費撥款由 2 億 1,815 萬元加至 2 億 9,700 多萬元，在今年一月廿五日又再撥款 100 萬元以作為安排遣返第一批難民的部份費用，原定今日當局要求撥款 2 億元以興建越南船民安置中心等。這一連串的數目是以億計，這類撥款對香港的財政及建設構成一定程度的影響。隨此以外，難民使用本港醫療的服務和其他社會設備，難民營之土地使用，難民營之雜用及職員等直接或間接開支每年可能高達 10 億元之鉅。香港人對此等永無止境的財政承擔表示了強烈的不滿。主席先生，香港在英國壓力下成為難民第一收容站，已是香港人的不幸，但最大不幸的，是香港人卻往往在越南船民兵臨城下的情況，被迫無從選擇的撥款安置難民船民，這是不合理，也是香港人所絕不能接受的，因為大部份香港市民都反對再收容越南難民。

主席先生，過去部份人士希望甄別政策和遣返船民能協助解決越南船民的問題，不過自去年六月的甄別政策實施及今年三月的第一批自願遣返後，不但沒有起到阻嚇作用，越南船民仍不斷抵港，而留港的越南船民比前更多。事實上，從電視中可見到自願遣返的船民在當地人眼中是“離家數月，便能又肥又白，衣服光鮮乘坐專機帶回令家鄉人人羨慕的高級電器用品，並獲經濟援助，安頓生活重建家園”。如此的情形，又怎會不吸引或鼓勵更多越南人出走的意念呢？除此而外，由於香港工資比越南高出十多倍，港府批准在港越南難民工作，又收取與本地工人相同工資，越南人從香港船民信中得知高收入的消息，那又怎會不匆匆的投奔怒海來港掘金呢？

主席先生，按照國際慣例，非法入境者，不論自願或不自願應全數遣返原地，不過很失望，英國竟同意越南必須“自願”作為遣返船民的條件。而美國及聯合國難民專員公署竟然也反對當然遣返非難民的政策，這種不合理的反對，實在令人莫名其妙。不知英美等國政府，處理其國家非法入境者時，是否也如此客氣，是否非法入境者不願遣返便難永留該國呢？最令港人反感的便是那作為一個應具公正嚴明的聯合國難民公署也竟作出違反慣例的言論，偏幫越南，主席先生，上述國家或機構的所作所為，不但令香港人失望，嚴重的妨礙早日解決越南難民問題，也間接地延長和加重了香港市民對越南難民的開支，減慢了港府對市民生活的改善和香港的建設。

主席先生，越南難民和船民已給香港帶來了沉重的經濟負擔和社會的壓力，成為香港社會一個不可忽視的不安因素，在遣返越南船民困難重重，而越南船民又越來越多的情勢下，香港只有立即考慮取消第一收容港的政策，才是解決越南船民正確的方法。主席先生，香港人在這方面再不能逆來順受，任人擺佈，若無法爭取任何合理改善的辦法或取消第一收容港，而越南船民問題又解決無期，我們立法局議員在無可選擇下，唯有全力反對批准撥款支付越南船民的開支，以減越南船民對香港市民沉重的經濟負擔。

主席先生，在我結束今日演辭前，我想在幼兒學前教育表示一點意見，我不會在此作詳細討論，因為在這問題上我於一年前在本局辯論時已作深入的分析並提出建議，但我想表示的是我本人很同意范徐麗泰議員先前就這方面所表達的意見，我深表支持。事實上，幼兒教育工作者受到不少不公平的對待，其特別可恥的薪金令不少有志從事這方面教育的人士，為了生活而被迫轉業，所以為了鼓勵他們繼續作育英才，為培育未來社會主人翁而努力，我希望當局認真檢討他們的問題及困難，從速加以改善，使到他們堅守崗位，專心為教育而努力。

主席先生，本人謹此陳辭，支持動議。

下午四時五十分

主席（譯文）：本局會議至此暫停，略作小休。

下午五時十一分

主席（譯文）：本局會議現告恢復。

謝志偉議員致辭的譯文：

主席先生，我今天下午論述的事項主要集中於通貨膨脹的問題。

財政司已清楚表明，通貨膨脹是本港面臨最重要問題之一，並預測一九八九年通脹率為 8.5%，一九八八年則為 7.5%。不過，這項預測似乎是過份低估了有關情況，因為私人機構的薪金和工資的增幅已遠超 10%，倘若一如眾所預期，公務員的薪酬追隨這趨勢調整，本港的通脹率肯定達到兩位數字。

財政司在其演辭中亦預期通脹率「大概到本年較後時間」才會開始下跌，但一覽香港的經濟狀況，卻使我們相信情形並非如財政司所料：

第一，勞工市場似乎仍會繼續緊張。

第二，預期工資迅速上升的可能性似乎頗高。

第三，由於本港鄰近的其他亞洲國家特別是日本、台灣及南韓等地所累積的貿易盈餘有所增加，致令其幣值與購買力同時提高，他們以往抑制其對本港產品及服務的需求，現時這些需求已對本港內部資源構成重大的壓力。事實上，我們正目睹這些國家的人士不斷增購本港的住宅物業及商用樓宇。

基於上述原因，我們似乎會有段時間須面對兩位數字的通脹率，因此，我們必須仔細研究這個問題。當然，財政司曾解釋謂本港的通脹「皆因本港經濟蓬勃所致」，但這項解釋並非完全正確，因為本港鄰近大多數的國家，例如南韓、台灣、新加坡及泰國等地均有較香港為高的經濟增長，但通脹率卻較本港低。

主席先生，現在是適當時機，讓我們對若干可能導致如此高通脹率的現行體制內的因素作一評估，聯繫匯率制度便是其中之一。無庸置疑，部份本港面對的通脹是由美國輸入，但我們仍未能瞭解為何本港的通脹率會比美國現時的 5% 高出如此多。事實上，本港的通脹率自一九八六年起已與美國的通脹幅度分道揚鑣，而兩者的差異也日漸增大。

我並無意批評聯繫匯率，我認為聯繫匯率制度在港運作良好，協助我們渡過一九八三年的政治動盪時刻。儘管如此，我們也應對這制度的適合性不時加以檢討。目前的制度顯然產生一種副作用，就是由於近兩年美國政府未能將赤字減低因而造成港元貶值的心理因素，令人將更多金錢以非美元的外幣儲存，這類存款在一九八八年的增幅為 35.4%，而同期港元存款的增長只有 12%。故此，聯繫匯率制度已促使一般市民儼如買賣外幣的經理人，這並不是健康的現象，因為小投資者可能不懂得防避買賣貨幣活動所存在的風險。

因此，我建議政府應仔細研究現行的制度及其帶來的問題。對於其他可行的方案，例如與一籃子貨幣掛鈎的制度，當局亦應採取開明的態度，慎加考慮。

除聯繫匯率外，還有兩個普遍被認為是造成本港通脹嚴重的因素。其一是較早前提及本地及外國對本港資源的需求急劇上升；對於這種情況，我們所能做到的實在有限。其二是由於供應嚴重短缺所造成的限制，為了紓緩這種情況，我歡迎財政司的建議，將資本免稅額由 55% 調高至 60%，此舉將會鼓勵廠家輸入更多機器；夫婦分開評稅亦會促使更多婦女投入社會工作。

遺憾的是，財政司在其預算案演詞中未有將上述這兩項建議納入全面的整體計劃內，以紓緩本港的應付能力正受條件限制的問題，而夫婦分開評稅的措施似乎好像只是當局在輿論壓力下的讓步。

財政司承諾「除了保持本港經濟健全外，我們可做的實在有限」，語調十分被動，令人覺得香港政府缺乏高瞻遠矚的計劃。

雖然財政司表示，政府將會繼續全力承擔基礎設施的投資，而他亦已為若干設施（例如新機場、道路、隧道等）預留款項，可惜財政預算案完全沒有提到將會如何增加本港的生產能力，以應付政府在不久的將來對基礎設施所進行的重大投資。

此外，將目前的稅收用來資助未來的基本建設，便會引起要這一年代為未來年代的利益付代價的問題。雖然為子孫積蓄，以澤後人是中國的傳統美德，但我們亦須為現今一代提供若干利益，使香港成為一個更理想的居所及謀生之地。

不過，今年的財政預算案似乎並無顧及本港應付能力受條件限制的問題，從教育開支的增幅可見一斑。教育開支的實質增長率只有 5%，比預期 6% 的實質經濟增幅為低。人力是本港最珍貴的資源之一，教育開支的增幅最少應與經濟增長率看齊，此點至為重要。鑑於本港目前面對所謂「人才外流」問題，我認為教育開支的增幅更應超越經濟增長。

因此我建議應更深入研究本港應付能力受條件限制的問題，尤其是應優先處理下列事項：

1. 檢討現行教育開支在整個財政預算案中所佔的比例，並評估目前對各個不同教育組別的撥款分配制度是否最適當。
2. 探討影響勞工供應情況（特別是已婚婦女）的因素。
3. 決定如何將目前的部份盈餘用來改善生活質素，以挽留才俊，並吸引已離開的人才返港服務。

作為結語，我必須指出這是一份甚佳的財政預算案，財政司清楚鑒定我們必須面對的問題，並解釋政府如何及為何制定各項政策來應付這些問題。不過，我寧願財政預算案能夠發揮霧海明燈的作用，在一片茫茫的大海中指出正確路向。

主席先生，我支持動議。

劉皇發議員致辭：主席先生，今年的財政預算案，依然反映財政司在理財方面一貫穩紮穩打作風，在一般情況下，尤其是在經濟環境欠佳的時刻，這種理財作風，無疑是較為得宜和容易令人接受；但在經濟蓬勃、財政寬裕的年度，有關的財政措施則不宜過份保守。在今個財政年度，我認為當局是有需要和有能力去推行一套較具進取性的財政策略，為香港未來發展打下更結實的基礎，以加快改善市民的生活質素。

持續強勁的經濟增長，使本港在一九八八至八九年度有為數約 142 億元的空前龐大盈餘；香港的綜合儲備結餘於明年三月底將會達到 710 億元；而本港在未來一年亦將會繼續出現大量盈餘，財政司的估計為 115 億，但根據往績，財政司是有很大機會再次低估了明年盈餘的數量。龐大的累積盈餘顯示本港的財政狀況甚為穩健，政府當前的責任應是盡最大努力，去妥善運用該筆龐大的盈餘，以免錯過極為有利的環境和時機。

我非常同意財政司在立法局動議二讀財政預算案時所言：「……如想本港經濟在未來數年內繼續發展，基礎設施架構的改善，實在不容過份拖延。」，不過，需要坦率指出，一個長期困擾我們的問題，正是基礎設施架構改善的速度，未能配合社會發展的需要。不少重要的基礎設施工程，雖經社會各界人士不斷催促，千呼萬喚，但至今尚停留在考慮研究的階段。例如屯門公路的流量在三年後便告飽和，但當局到現時還未決定是否興建鐵路連接屯門和荃灣，如果再行拖延，看來屯門公路將難以避免遭遇如同獅子山隧道的嚴重擠塞情況，而急劇增長的新界西北區人口在交

通運輸上自然將會蒙受很大不便。再如新機場的興建，由於未能及早作出決定，導致要動用巨額金錢去擴充啓德機場的設施，短暫地延遲它出現飽和的時間。但啓德機場最遲也會於數年內呈現飽和，而到時新機場卻未能落成啓用，可以預見由此而引致的經濟損失將會非常巨大。

當然，建設這些大型基礎設施是需要巨額的資金，而在作出決定時，社會的經濟狀況和財力將是一項重要的考慮因素。正因如此，在財政寬裕的時候，當局理應在最大可能情況下展開和加快基礎設施的工程。財政司在預算案中警告大幅度增加政府開支將會加劇通脹。雖然我同意通脹的問題需要顧及；但不應過份偏重，否則會出現一個令人啼笑皆非的現象，就是：政府在經濟不景時固然因缺乏資金而不能推展大型基建，在財政充裕時，卻又以恐怕加劇通脹為理由，而將有關工程延遲或擱置。這樣絕非社會之福。我一方面是支持財政司為可能在未來數年內動工的主要基建工程預留款項的做法，但另一方面，我認為當局必須要設法排除拖延工程開展的種種障礙，否則預留款項的意義將會大打折扣。

主席先生，快速的經濟發展，固然帶來了社會的繁榮，但亦帶來了嚴重的環境污染問題。無可諱言，政府過去在這方面所做的工作非常不足；大家都知道環境污染的問題倘若得不到適當的控制和改善，市民的生活質素固然難以提高，而污染對生態環境和市民健康的影響，最終是會給社會帶來深重的災害。為免本港環境污染程度進一步惡化，政府應抓緊財政有大量盈餘的時機，大幅度增加撥款以加速改善環境污染的問題。

另外，新界鄉郊發展的問題由於長期受到政府所忽視，以致新市鎮邊緣和鄉村地區的基本設施嚴重不足，當地居民的生活環境遲遲未獲改善，城鄉之差距日增。經過新界人士不斷的反映和爭取，政府最近終於同意增加撥款並擬定新發展策略去改善鄉郊的設施，有關部門將於下月就該項問題與鄉議局展開討論，事態的發展令人感到欣慰。由於目前未獲悉新發展策略的具體情況和開支數字，因此在現階段我無從評論。雖然這個計劃縱或會面對一些問題，但我相信在當局與鄉議局的共同努力下，問題是可以獲得解決的。我深切期望當局會採取積極的措施，落實推展這個拖延已久的鄉郊改善計劃。

此外我還要提出一點，就是近年來，香港人口老化程度已日漸增長，但目前本港對老人的服務設施，顯然絕不足以，所以我認為政府有必要增加撥款，將老人服務相應提高，使本港的老人福利得到進一步的改善。

主席先生，我亦想趁此機會談論預算案中關於稅項寬減的建議。財政司建議在個人課稅方面，將標準稅率由 15.5% 減至 15%，使稅率回復五年前舊觀。在香港出現如此龐大盈餘和儲備的情況下，加上明年經濟展望樂觀，我認為標準稅率只寬減 0.5% 未免太少，應再寬減 0.5% 才算合理。五年前本港的經濟情況欠佳，政府因而提高稅率以增加稅收，即是說在經濟環境不好的時候，要加重市民的負擔，去協助政府渡過難關。因此當經濟情況轉好時，政府理應寬減直接稅，將一部份資源退還給私人環節，使市民能夠分享經濟繁榮的果實，政府在經濟情況許可下寬減稅項並不是一種恩惠，而是對市民負責任的做法。

以經濟表現而言，五年前的香港與現時的香港有很大的分別，在現時財政寬裕的情況下，政府只將稅率回復五年前舊觀，難以令納稅人信服。財政司以通脹為藉口而不增加寬減的幅度是難以自圓其說的，三月份的《匯豐月報》指出，稅率多寬減 0.5% 不過等於政府在下個財政年度向私人環節多退回款項 10 億元，鑑於本港一九八八年私人開支總額達 2,550 億元，這筆款項對香港通脹的影響將會十分輕微，更何況市民不會將寬減稅款全部用作消費，其中部份將會儲蓄起來。

本港的生活指數不斷上漲，夾心和低下階層的生活開支急劇增加，在本港經濟好景時，當局應有責任減輕他們的負擔，因此我認為有需要在本財政年度將個人免稅額作出較實質的增加，預算案建議個人免稅額由 36,000 元加至 39,000 元，顯然未能反映本港生活水平和開支的真實情況，香港工會聯合會提出將個人免稅額增至 48,000 元的建議，是較為合理的。同樣地，我認為供養父母和子女的免稅額，也應有更大的增幅。

預算案中的另一稅項寬減涉及資本免稅額，財政司建議將購置符合條件的機器及設備所需開支的最初免稅額，由一九八二年訂下而沿用至今的 55% 提高至 60%，意在鼓勵投資。我覺得這個調整幅度是偏低的，現時香港正處於過渡期，受到人才外流，信心不足等問題所困擾，加上本港的經濟結構正日漸由製造業轉向服務業，這個趨勢是頗令人擔憂的，因為製造業一直以來都是本港經濟的命脈，為市民提供最大量的就業機會。在這情況下，政府應積極吸引和鼓勵商人在港投資，我認為較大幅度地提高資本免稅額是一項值得推行的措施，雖然提高免稅額會暫時減少政府的稅收，但長遠來看，本港因投資增加而帶來的得益將會大大超過這項稅收的損失。

本港經濟及社會處於轉變的契機，有必要加強研究與探索，使本港在工業、商業及社會的發展能有長遠的觀點。目前大學與理工的研究經費，並不足夠，為使人才能盡其用，以利本港長遠的發展，我建議撥款成立經濟及社會發展研究中心，以供學者研究本港經濟及社會發展之用。

關於開徵銷售稅，財政司明顯對此仍然念念不忘。不過，由於銷售稅並非一個公平的稅項，且會破壞本港「簡單稅制」、「免稅天堂」、和「購物天堂」的美譽，對旅遊業及外來資金的吸引，會有一定的壞影響，很可能會因小而失大。因此，我仍舊認為是不宜在本港開徵銷售稅。

主席先生，我謹此陳詞，支持動議。

何承天議員致辭的譯文：

主席先生，我們目睹香港出現了一個絕非尋常的現象。倘若我們閱讀國際傳播界的報導文章。所有的報導和預測，都顯示香港將會隨着歲月流逝，日漸由盛轉衰，因為大多數的香港人已對香港的前途失去信心，並且不斷大量移民，同時亦將巨額的資金移離香港。

無可置疑，香港現正遭遇上述若干問題，而且越接近一九九七年，情況可能越嚴重。但是本港已連續三年在經濟增長和盈餘方面有出色的表現，而且能夠維持全民就業，我們對此可以作什麼解釋呢？香港能安然渡過一九八七年十月股市風暴，連財政司及其專家顧問亦始料不及，這又是什麼原因呢？

毫無疑問，世界經濟情況是一股助力，因為香港的經濟畢竟要依賴外來市場的需求。悲觀的議論者可能會認為本港經濟蓬勃只是一個短暫現象，僅屬曇花一現的片刻華采。關於這個問題，我將會在演辭最後部份提供答案。

財政司在提交一九八九至九〇財政年度的預算案時，處境異常特殊。在正常情形下，財政司應可期待別人對他的佳績加以讚賞。而事實上，今午他已獲一些讚賞。畢竟，西方很多主要國家（及東歐集團）曾嘗試而且一直以來都要奮力應付龐大赤字及失業問題，而我們的財政司卻要準備面對質詢，解釋何以在重重無可迴避的公眾壓力之下，包括增加各項公眾服務撥款的需求，以及

毋庸多贅的減稅要求下，仍能有理由在預算案中保留大量的盈餘。同時，財政司還須應付他所預見日趨嚴重的通貨膨脹問題。

我同意財政司的看法，認為通貨膨脹將會成為其中一個主要問題。事實上，我知道很多人對財政司有關一九八八年消費物價只上升7.5%而並非遠超此數的說法難以苟同。

最令我感到困擾的是，財政司雖然認定通貨膨脹是一個問題，但其結論卻認為除了等待經濟放緩外，本港對解決通脹這個問題，根本上可以說束手無策，尤其是經濟放緩將會是本港競爭能力減弱的後遺結果，這問題更令人擔憂。在財政司的演辭中，「運作至到最高限度」、「供應緊張」、「可運用的資源」及「生產力已達到最高限度」等一類的措辭，俯拾皆是。

這是否意味我們要接受上述定理，甘冒通貨膨脹日益嚴重以致競爭能力被削弱的危險，而不設法尋求合理的解決辦法，以紓緩現時勞工供應緊張的情況？

正如財政司所說，無人可以否定本港勞工「分享繁榮的果實」的權利，但我們亦不應任由情況發展，讓所謂「繁榮的果實」被通貨膨脹腐蝕，以致無人可以好好享受這些果實。

今日很多反對輸入勞工的人士，昔日亦是來自中國大陸的移民。很多人可能已忘記，香港在過往數十年的成功，頗大程度上都是由於這些移民的貢獻。

主席先生，現在我要轉而談談若干對本港經濟有影響的一般問題。

I. 基礎設施的發展

香港現時已進入一個歷史性的時刻，因為我們必須考慮及決定一些主要的基礎設施發展，這些發展不但會塑造香港的面貌和環境，而且會為本港在二十一世紀的社會及經濟發展奠定路向。

我當然是指就以下幾項計劃所作的周詳考慮及決定：

1. 為香港興建一個新的國際機場，毫無疑問，本港確實需要興建這個機場，因為根據現時的估計，啓德機場的吞吐量在一九九二年已達飽和（並非如官方所估計，要到一九九四年才達到飽和點）。我們需要盡快決定新機場的地點及興建計劃；
2. 進一步擴充本港的港口設施；
3. 為香港陸路運輸系統訂定整體策略及發展計劃，使香港可以繼續暢通無阻；及
4. 進行海港填海工程，闢拓所需的土地，使本港可以紓緩人口密度造成的問題，以及為市區換上新的面貌；並提供商業發展殷切需求的空間。

上述所有主要發展計劃，將需要巧妙地整合成一項策略計劃，以維持香港於未來數十年內，繼續成為太平洋沿岸地區一個主要的國際城市。該等發展計劃業已經過數年的研究和孕育，當局應該兌現諾言，在本年底前作出決定，此點至為重要。

在有了決定之後，便應快速及有效地開始實施，使計劃得以落實。要達到這項目標，除需要財政資源的安排外，還得要有一個有效和效率高的城市規劃制度，而現時有關方面亦已就此等事項進行研究。

有關城市規劃的問題，我們須知道，本港將會展開可能是開埠以來第一次以宏觀角度進行的全港整體規劃工作。

所謂都會計劃，其處理的範圍只不過是海港兩岸一帶的市區。將這項計劃進一步擴展，使之包括本港其餘地區的未來發展，實屬非常重要。

再者，這項宏觀總綱計劃應顧及與珠江三角洲一帶鄰近地區有關的香港未來發展。我在一九八七年十月在本局首次致辭時已提出這項意見，但顯然完全未獲政府當局理會。

我謹此提出一個有關例子：鑑於香港的主要經濟活動趨向於發展轉口貿易，而且越來越多製造業設施遷往中國大陸，因此當局必須對本港一些較舊工業區的土地用途，重新作出考慮。

例如，我們應否有系統地將工廠遷離市區，以改善環境？並且一如鄭漢鈞議員建議，將有關土地重新劃作商業用途。

II. 公務員

1. 當局需要採取較確實的行動，限制公務員的增長。一九八八至八九年度的公務員增長率為 3.3%，增幅超逾政府預算目標所訂的 2.5%。一九八九至九〇年度的預算增長為 3.9%，更進一步超出上述預算準則。

限制公務員人數增長的一個明顯可行的方法，是在可能情況下，將公營部門的部份工作交由私營機構進行。只要設立公共公司、進行私營化或乾脆將工作以分包合約方式批予私營機構負責，便可達到這項目標。

2. 過去一年，我們目睹政府一些部門的人員，特別是與紀律部隊及提供專業服務部門有關的人員，提出抗議及甚至採取工業行動。政府應研究那僵化的總薪級表是否仍然能夠有效地解決須與私營機構直接競爭人才的政府部門所面對的人手問題。

3. 設法維持公務員的工作熱誠及高昂士氣，應是一項十分重要的工作。除了給予公平的薪酬及補償條件外，在政府服務的專業人員應有同等機會可以獲晉升至決策階層的職級。

4. 至於為其他政府部門或市民提供服務的政府部門，可用以衡量其效率及生產力的方法並不多。

對於這些部門，我支持設立「交易基金」結算制度的構思。我相信此舉不單有助增加該等部門的工作效率及在責任方面的承擔，且更能激發在該等部門工作人員的工作熱誠。

5. 我們亦應研究政府部門就其所提供服務收取費用的制度。我所熟悉的一些政府部門，例如建築物條例執行處、城市規劃處及地政處，在為市民提供服務方面，因人手不足而承受極大工作壓

力。一般而言，此等服務都是為了促進地產發展，因此其服務必須快捷。倘若有助於提高效率，物業發展商沒有理由不願意讓政府根據十足收回服務成本的原則處理，就此等服務繳付費用。

最後，我再談及在演辭初段所提出的問題，就是現時本港經濟的蓬勃發展，是否僅屬一個短暫的現象。

我想起一首流行曲的一句歌詞，彷彿聽到張鑑泉議員在唱着：「我的朋友，答案經已譜寫在風中」。不過，這句話可改為「我的朋友，答案就在我們意志中」。我們理想的社會是要靠我們自己締造出來。本港有兩種天賦資產：

1. 勇於採取主動、自強不息、積極勤奮的市民；及
2. 一群盡忠職守的公務員。

儘管我們對前景不明朗感到恐懼，但只要我們致力保存這些天賦資產，便能夠使香港在競爭激烈的世界市場中繼續屹立不倒，同時亦可使社會人士團結起來，以積極的態度迎接未來的挑戰。

主席先生，我謹此陳辭，支持動議。

夏佳理議員致辭的譯文：

主席先生，相信這並非第一次有人說，香港的財政司必定是許多人羨慕的對象。香港年復一年出現財政盈餘，似乎一再令那居於高位的官員感到尷尬。在有限程度上，香港市民似成爲本港經濟繁榮的受害者，因爲繁榮帶來了通貨膨脹。本港市民一向明智謹慎，從未嘗試或絕少會把努力耕耘所得的成果全部耗盡。我們當然不會認爲無論將來如何，亦要盡量利用現時已得的利益。我相信這種過去對香港有用的保守態度將來仍然有其價值。雖然如此，市民期望日高，乃理所當然，但這並不表示每項期望均不恰當，或者所有期望均須予以滿足。我相信財政司就是有見及此，才認爲應該採用折衷辦法，以求取得平衡。這種想法是正確的。在求取平衡的同時，我們切勿忘記，無論市民有什麼期望，除非香港經濟能如主席先生於去年十月發表《施政報告》時所說，繼續生氣勃勃、繁榮忙碌，否則我們不會達到任何既定目標。儘管香港過去取得驕人成就，對將來亦充滿信心，但我們不能總是認爲預測必然會成爲事實。

主席先生，事實擺在眼前，香港正面對通貨膨脹。財政司告訴我們，沒有什麼辦法可遏止或降低通脹的壓力。在金融方面，美元利率是一大制肘，因爲港元利率大致上須予跟隨。從政府於去年較早時對實施負利率的決心看來，政府確是決定保持目前的聯繫匯率制度。我不禁懷疑本港應否繼續維持聯繫匯率制度；若然，又應否將港元與超過一種貨幣掛鈎。在財政方面，無論從稅率或公共開支方面來看，均無法可施，因爲降低稅率會（或據稱會）導致通貨膨脹，而增加公共開支亦然。我相信我們可略爲提高個人免稅額而不會使通脹惡化。我衷心希望香港毋須出現經濟衰退，才可將通脹降至一個可接受的水平。

主席先生，我就財政司的公共財政策略提出一些簡略意見之前，擬先談談兩項要點：一是關於本局議員獲得提供財政預算案及開支預算草案的時間問題；二是關乎開支預算草案的資料。由於議員需要時間處理局內局外的其他事務，如能獲得較多時間審議開支預算草案，則收效會更大，

而此舉對控制撥款人員及協助他們處理質詢的工作人員均有幫助。至於開支預算草案的資料方面，由於財政司說過須確保公帑用得其所，我建議當局在開支預算草案中，每當修訂預算少於核准預算時，須就其差異提供理由。

主席先生，我們絕對不可低估密切監察公共開支的重要性，財政司表示，預測期內的開支實際平均增長率可能大大超出預期的 4.8%，我承認對此感到有點憂慮。當局預測一九八九至九〇年度的整體增長率會達 9%（我們大可假定這項預測相當準確），而隨後三年的增長率分別顯著下降至 2.5%、3.1% 及 4.6%，即使我們不是數學天才，亦可從中看到，4.8% 的平均數是將一九八九至九〇年度的 9% 預測之數攤分而計算出來。在預測期內，資源分配方法出現一個顯而易見的轉變，就是社會服務、教育及環境保護計劃所佔資源的比例，均逐漸增加。這種轉變極受歡迎，而事實上，亦與主席先生在最新一份《施政報告》中所提出的方針一致。倘分配給此等計劃的資源斷斷續續，會對社會造成不良影響，除此之外，若未能不斷悉心發展這些計劃，則對其能否成功亦有影響。因此，主席先生，我想再次強調物有所值及監察公共開支的重要性，尤其因為香港正面對通貨膨脹而又需陸續進行主要基本設施計劃。

在談及政府收入策略時，財政司重彈令人不快的舊調，表示可能會開徵銷售稅。財政司亦頗公平地重申開徵銷售稅必須符合的準則。我深信，反對開徵銷售稅的人不久便會審慎研究有關的諮詢文件，以期令財政司打消念頭。他們能否成功，尚未可知。我認為，反對開徵銷售稅有兩項同樣充分的理由。第一、開徵銷售稅會徹底改變本港的徵稅政策。我們不可忘記，不久之前所作的稅率改變，已被批評家視為稅制的重大改變。我們需要的，是貫徹一致和穩定的稅制。有些人甚至會聲稱，與聯繫匯率比較，維持現行稅制的重要性即使不致過之，亦無不及。第二、開徵銷售稅會影響本港經濟條件較差的人士。

主席先生，現在我想談談財政司曾提及而我認為會對香港有所裨益（指金錢以外的利益）的各項措施。我對當局擬制訂一項發行短期外匯基金票據的計劃表示歡迎，故熱切盼望知悉有關的詳情。雖然我懷疑該項計劃會否有助於紓緩通脹壓力，但倘當局堅決維持聯繫匯率制度，則最少應讓我們獲得發展港元票據市場的利益；關於這方面，財政司指出會修訂保障投資者條例，從而使其更為精簡，實在是一項正確的措施。毫無疑問，香港繼續發展為主要的金融中心是至為重要的。就此點而言，財政預算案所提出的數項措施，即撤銷利息稅及因臨時借出與借入股票而需繳付的印花稅，將有助本港達成上述目標。該兩項措施會使政府少收稅款 1 億 8,000 萬元，較證券及期貨事務監察委員會的開支預算還低；上述三項建議均源自《證券業檢討報告書》。雖然我在上文曾就保守態度提出意見，但我仍不明白為何需苦候良久，該等稅項才予以撤銷。不過，或許遲一點撤銷總比完全不撤銷為佳。我感到特別欣喜的是，財政司默認撤銷利息稅可消除金融市場順利發展的障礙；而撤銷臨時借出與借入股票所繳的印花稅，是效法國際認可的股票交收辦法。倘日後再次徵收該等稅項，便會對本港極為不利。鑑於我們的目標是使香港繼續發展為一主要金融中心，故我籲請財政司從速對有關豁免單位信託及互惠基金目前就各種經營類別所得盈利需繳付利得稅，以及創業資本家在變賣投資所得盈利是否須繳納利得稅的問題，作出明確的決定。基於同一理由，我懷疑當局向接受存款公司收取監察成本費用的做法是否恰當。若然恰當，則有關的收費似乎應訂於可收回監察所需的全部成本費用的水平，但我認為這種做法並不恰當。

主席先生，我謹此陳辭，支持動議。

鄭明訓議員致辭的譯文：

主席先生，在編製一九八九至九〇年度財政預算案的過程中，財政司、各部門的控制撥款人員及各有關的公務人員努力不懈、全心盡意地工作，我特此向他們致意。

財政司宣佈的一連串業績，實令世界各地財政部人員欽羨，其中包括本港生產總值的增長，按實質計算為 7.5%，按人口平均計算的本港生產總值，則由 65,000 元增至 75,000 元；盈餘達 142 億元，以及綜合儲備金的結餘，幾達一年的開支。

上述財政業績是在經歷了一九八七年十月財經風暴，全球瀰漫着不明朗因素的情況下獲致。當然，中國與台灣（及甚至在較少的程度上與韓國）之間的貿易出乎意料地大幅增加，以香港作為「中間人」，本港因而受惠。然而，歸根究底，還須倚賴香港人機靈聰穎，始能取得如此驕績。

我在本局服務迄今已達六個月，逐漸了解立法局議員就如私人公司董事局的外界董事一般，只是提供意見及作出評論，不論發言的聲音是強是弱，始終仍是由管理當局主持事務。一九八九至九〇年度財政預算案的文件封面印上「草案」等字眼，當局稱之為「開支預算草案」，不過，卻令我相信這個預算案實質上已是業經核准的最後預算案。

有鑑於此，我將不會就預算案內的個別數字作出評論，只是發表一般的觀察所得，並向當局提供若干指標，希望能有助於編製下年度財政預算案的工作。

主席先生，國籍問題、越南難民問題、基本法及本港未來的政制架構均為重要的事項，此點無庸置疑。另一方面，我們切勿忘記創造頗多人稱之為「香港奇績」的基本要素。我們必須用同等時間致力確保本港能繼續成為有意在快將來臨的太平洋年代一展拳腳的國際機構的選擇對象，在本港作直接的投資或借用香港作為其在整個地區的業務根據地。分隔華南地區的邊界日漸消失，當我們超越這邊界與華南地區 1 億人口的市場結合時，香港在商業上必須擔當領導的角色。有風險的地方，自然便有機會。

下午六時

主席（譯文）：鄭明訓議員，我恐怕要打斷你的演詞。由於現已屆六時，根據會議常規第 8 條第(2)段的規定，立法局現在應該休會。

律政司（譯文）：主席先生，如果閣下同意，我謹動議暫停執行會議常規第 8 條第(2)段的規定，以便本局今天的事務可於今天結束。

動議經向本局提出，付諸表決，並獲通過。

主席（譯文）：鄭明訓議員，請繼續致辭。

鄭明訓議員（譯文）：我完全支持財政預算案的計劃，贊成繼續作出更多稅項寬減，以及增加本財政年度在社會服務、教育及房屋等方面的開支至總支出的 45%。我曾表示希望財政司能將公

司的利得稅削減至 15%，以便本港能在稅率方面維持一個吸引投資的獨特環境，因為其他國家最近也積極採取主動，紛紛降低其利得稅。目前實無真正理由，在一個自由市場維持個人入息稅及公司利得稅各有其不同稅率的做法。

關於個人入息課稅方面，擬議增加的單身人士個人免稅額及已婚夫婦免稅額，其增幅應予提高。此外，在稅項中採用「回扣」的辦法亦應廢除，免使「夾心」階層受「壓迫」之苦。

以下論述的仍然是有關稅制的問題，我只想指出，開徵銷售稅一事必須從長計議。從公共關係的觀點來看，銷售稅若改稱批發稅會較為適合，以免市民誤以爲這是在零售層面上徵收的稅項。我贊成財政司擬就「技術事項」向專業團體進行諮詢的計劃，但我希望這並非表示財政司不擬就這個問題進行更公開辯論。我已有心理準備願意接受，但由於銷售稅所牽涉的範圍十分廣泛，若未經適當諮詢則不應倉卒推行，況且可能還有其他可供選擇的辦法。政府預計在未來幾年還有盈餘，因此實無須急速行事。另一方面，我欣悉當局已就夫婦分開評稅計劃作出若干實際的行動。此外，取消利息稅、船運業的課稅問題曙光初露，以及當局承諾會進一步研究取消或削減徵收單位信託、互惠基金及創業資金活動的利得稅，都是備受歡迎的好消息。凡此種種，將有助於將國際機構在本港投資的興趣維持在高水平。

我建議當局應考慮成立一個稅制諮詢委員會，從社會中網羅合適的專家，以便可從技術的層面及社會和經濟的角度，全面探討本港的稅制問題。

對於所有不斷改善本港基礎設施的計劃，我表示贊同，但請着手進行興建新機場的計劃！假若我們的機場設施不敷應用，香港又怎能繼續成為重要的商業及金融中心？我們是否須要等到技術顧問選定新機場的地點後，始能作出明確的承諾？財政司在財政預算案演辭中，只輕描淡寫地表示：「……我們預期可在本年年底前，公布有關決定。」爲此我感到不安。我希望我們現在不是仍留在辯論是否需要一個新機場的階段；銷售稅可延期開徵，但興建新機場卻是燃眉之急。

我喜見政府終於「展開」對付環境污染的行動。行政局昨日已訂正及通過一份連同一項耗資 200 億元方案的白皮書。我十分贊成取消一般以綠皮書方式徵詢民意的做法；我確信所有人均同意，當局必須立即採取行動，但願爲時未晚。假若我們不竭盡全力向污染問題宣戰，在未來長遠的日子裏，我們便須在受污染的水裏掙扎求存。單靠金錢並不足以保護環境，還須輔以嚴峻的法例。就以使用含鉛或不含鉛的汽油爲例，很多國家現已禁止使用含鉛汽油，爲何香港遲遲仍未能作出一個已是十分明顯的決定？最後，我想籲請工業界人士履行市民應盡的責任，切勿污染環境。

另一項我想特別提出的指標是有關補助費的問題。開支預算案中單是「雜項」補助費就超過 10 億元，更遑論其他一切總目下的補助項目。從社會福利、醫療衛生護理，以至文化、體育等多項有意義的計劃，以及眾多的團體，其中有甚爲妥善經營的，亦有管理欠佳的，全部均獲得政府資助。我們有否爲這些機構實行一套質素管制的程序，使更多珍貴資金可撥給適當的團體及機關？當局在這方面有否整體的管制政策？私營化計劃應達致何種程度？或者現在是進行全面審核的適當時機，以減少浪費，確保納稅人的金錢用得物有所值。

作爲結語，我想指出我們多數不會目睹第三次世界大戰，但一場大型的貿易戰爭卻肯定即將展開。盛行貿易保護主義的國家集團，例如歐洲共同體、北美洲聯盟及東南亞國家聯盟（最近曾向美國初步建議）均整裝待發，準備反擊日本的經濟侵略。在這情況下，地圖上只是一小點的香港

應何去何從？除了在日漸壯大的廣大中華地帶（即中華人民共和國、台灣、澳門及香港）擔當重要角色外，香港似乎沒有太多選擇。即使成為自治的特別行政區，香港日後的經濟及政治策略亦必須建立在這個基礎上。

主席先生，我謹此陳辭，支持動議。

鄭德健議員致辭：主席先生，保持社會穩定和經濟持續發展應是財政預算的主要目標。從本年度財政預算案中，可以看到本港經濟持續增長、財政收入豐裕、體制運作健全，實有足夠的財力來維持及促進社會的繁榮和安定。但從收支預算來分析，可用「謹慎有餘，開創不足」來概括，資源分配欠缺整體的關注。

在上一財政年度，整體盈餘高達 142 億元，較預算盈餘的 55 億元，超過近兩倍龐大的盈餘，反映出財政司上年度的財政預算欠準繩，亦顯示財政司的理財態度，過於保守。同時，本年度在大幅度盈餘下，開支預算慷慨地增加，但分配又予人一種「應酬式」攤分的感覺，未能就社會的實際需要作出回饋，財政分配缺少了公平性及開創性。

無可否認，「夾心階層」是社會上絕大多數的一群，稱之為「社會中流砥柱」，亦不為過，但按預算案的資源分配，我認為對他們的照顧不足，有違公平分配的原則；又本港工商業正面臨出口業增長放緩、部份海外市場需求減弱、西歐經濟一體化及國際貿易保護主義加強的正面威脅與困難，但財政司缺乏應變的安排，略嫌前瞻不足。

因此，我謹就此而敬陳建議。

課稅

財政司今年提高單身人士基本免稅額 3,000 元、已婚夫婦 6,000 元，由原來的 36,000 元增至 39,000 元，由 74,000 元增至 80,000 元，我認為這個調整幅度偏低。因為去年通脹率，一般市民都覺得超過 15%，而免稅額的增幅，不及一成，趕不上高通脹率，對夾心階層來說，只有拉低生活質素。因此，我認為個人免稅額應由 39,000 元再提高至 43,000 元，較為合理。

目前，香港年青一代的家庭，多響應家計會「兩個夠晒數」的呼籲，政府設立第三至第九名的子女免稅額，對大多數家庭來說，毫無實質意義，我認為倒不如將第三至第九名子女免稅額 12,000 元的總和攤分與首名和次名的子女，令更多的納稅人受惠，並間接鼓勵家庭的節育。

財政司為單親家庭着想，新設 20,000 元免稅額給那些獨力或主力撫養子女的父親或母親。驟然聽來，此種優惠極為不錯，但深入計算一下，年入 72,000 元而有一名子女的單身人士便墮入稅網，此舉對他們是否真的有幫助？實令人懷疑。因此，我建議將 20,000 元的免稅額提高至 30,000 元，希望政府不要忽視這類越來越多的家庭，提供更全面的照顧。

銷售稅

政府現正展開徵收銷售稅的籌備工作，但是，開徵銷售稅所牽涉的層面極為廣泛而且複雜，會損害本港的簡單稅制。本港能吸引大量投資者，稅制簡單而富彈性是其中一個主要因素。如果將稅制化簡為繁，會使投資者不安，影響經濟繁榮。同時，繁複的銷售稅制，必會引起行政管理結構的膨脹，實施後的成本勢必增加，實際收益自然相應地降低，得不償失。

財政司計劃在批發層面徵收銷售稅，但批發與零售很多時都難有明確的劃分。另外，必需品大概不會徵收銷售稅，但何謂奢侈品？何謂必需品？亦很難定出一個分界。以上兩個問題相信在執行時，必定會困難重重。

銷售稅就像一部強力吸塵機，社會各階層人士將無一倖免；不論貧富，一律負擔相同稅率，有違社會公平原則。本港目前正受通貨膨脹的壓力，再開徵銷售稅，必使物價上升；不單打擊小市民的購買力，對夾心階層更是百上加斤，他們既得不到政府的全面照顧，又要面臨加稅之苦？會引起不安，社會的穩定性因而受到衝擊。就以最近實施銷售稅的日本為例，很多商店因生意不足而加價，直接影響市民的購買力及生活質素。

基於上述種種，恐怕不易達到財政司對開徵銷售稅所提到「對經濟產生最少的干擾」及「執行容易，成本低廉」的先決準則。謹請財政司三思。

我認為較合理的政策是維持財政長期收支平衡，適當地控制開支。另外，設法堵塞瞞稅漏洞，相信這樣較徵收銷售稅，對本港發展更為有利。

房屋政策

財政收支，既有龐大盈餘，我認為可善用協助中等家庭解決人生「住」的要素。現時樓價飛漲，入息超過申請公屋或購買居屋規定限額的夾心階層，要成為業主，至為困難；雖然財政司去年減低了物業印花稅，但對解決問題，作用不大。因此，我建議政府為市民提供下列辦法協助中等收入的市民，使其更為受惠：(1)給予利用按揭貸款形式首次買樓自住人士全部或部份供款免稅。(2)增加撥款，多建築居屋供市民購買，理想增幅是三成；另一方面，又將居屋入息限額，由現時的 10,000 元提升至 12,000 元，並按年調整，使更多夾心人士受惠。(3)增加自置居所免息貸款額由目前的 11 萬元增至 15 萬元，以應付樓價高企的實質開支，並擴大貸款名額，使更多夾心市民有置業安居的機會。

醫療服務

今個財政年度的醫療衛生服務開支預算，比一九八八至八九年度增加百分之十四點八，但是醫療衛生服務有待改善及發展的項目繁多，衛生福利司亦在本年三月休會辯論「公立醫院醫療及衛生事務」陳辭時作出「改善醫療服務質素」的承諾，包括增置醫療設施、改善醫生的服務條件，成立委員會處理實務和人力分配問題。這個計劃再加上日益發展的醫療服務，以 55 億 6 千餘萬元的預算，是否足夠用來改善數十年來一直被抨擊的醫療制度和服務質素，實令人懷疑。

我曾於上述的休會辯論中，促請政府改善公立醫院的通風系統，增設冷氣設備，這筆費用支出龐大，但對病人的康復有很大幫助，希望政府重視，盡速添置。我並就改善醫療服務質素，在門診、配藥，被服、病床、人手各方面提出建議，懇請政府考慮撥款，早日付諸實行。

工商業發展

目前本港工業雖能利用拓展中國大陸沿海城市進行生產及加工的後勤基地，以抒緩勞工短缺及廠房租金昂貴的問題。但是，在國際貿易保護主義威脅下，已難再依靠低廉成本作為海外市場競爭的條件。在預算案中，財政司展示了「今年的本地產品出口會增加 7%，轉口貿易則增加 22%」的預測，而事實上，過去三年「轉口貿易平均每年增長 34%」，「一九八八年轉口貿易超越了本地產品出口」，標誌着本港經濟的發展，正面臨一轉化過程。因此，本港的工業發展，必須及早作出協調，朝高科技同時推進。

目前，各大工業國都朝向高科技而邁進，本港工業產品在海外市場，要加強競爭力，就須趕上各地的發展，同步推進；工業高科技化，才能使本港工業繼續發展。政府雖曾成立工業諮詢委員會，就提高本港工業科技提供意見，但我認為本港工業高科技化，實在是刻不容緩，政府必須展示對高科技發展的承擔，提供充足的資源及所需的設施，協助本港工業步向高科技化。

工業要走上高科技化，就要有專業的技術、研究、管理及發展的人員，而人才培訓需時。因此，我籲請政府撥款，成立一個「高科技工業發展局」，研究世界工業的發展趨勢，統籌推動本港工業高科技化，配合世界潮流的發展，加強科技人才的培訓，並與「貿易發展局」合作，推動本港科技產品的宣傳，增強本港工業的競爭力，才是長遠的計劃。

另一方面，本港工業經濟結構亦隨着轉口貿易的增強及內地生產基地的開拓而有所變化。展望本港經濟發展趨勢，服務行業日趨重要，加上近年大量服務行業的專業人才移居海外，因此，請政府關注這發展趨勢而作出相應的協調；撥款加速有關商業及金融專業人才的培訓，配合本港經濟未來的發展。

我相信祇要目前的經濟轉化過程能夠平順安穩，必可進一步為本港帶來繁榮和進步。

越南船民

主席先生，我在結束陳辭之前，想補充一下我從財政收支角度對越南船民的看法。目前，越南船民不斷湧入，使滯留本港的越南人數達 28963 人，政府花費在船民身上的公帑，亦因而增加，今年預算案中懲教署的開支比去年預算案增長高達 37.5%，相信與管理船民中心有直接的關係。此外，興建羈留中心的龐大費用，增加行政管理的支出，整體開支，數以億計，政府為越南船民所支付費用，市民早有「白費」的感覺。如將這龐大的金額，撥給本港極度需要的人士，造福更大；而且，船民中心妨礙土地利用的發展，影響經濟收益。另一方面，財政司亦明確指出公營部門開支的增長超過經濟的增長及公務員編制增長超出目標，是令人不安的趨勢，越南船民湧入，加深了不安趨勢的嚴重性。因此，我籲請政府促請英國積極執行當然遣返政策；又一切因船民引起的開支，應由聯合國難民公署及英國承擔，香港不應負擔絕大部份的費用。希望早日解決越南船民問題，節省公帑的開支。

主席先生，我謹此陳辭，支持動議。

方黃吉雯議員致辭的譯文：

主席先生，一九八九年財政預算案有一項令人振奮的要素，就是當局已察覺有需要將部份款項撥入儲備賬戶，留待日後基礎建設發展計劃之用。

每年均設法達致財政收支平衡的古老做法甚為短視。倘若為了需要增加收入或每次因商業活動蓬勃可能導致盈餘而將稅率、個人免稅額或牌照費略事調整，實非理財的正確規劃方法。正如商業經營一般，政府應將視野放遠。在制訂建設支出及經常開支的計劃時，應以 5 年至 10 年為規劃期。倘收支出現盈餘，政府毋須感到尷尬。倘若在規劃期的較後時間需要動用款項，即使目前出現盈餘，當局也不應單為此而感到必須將稅項削減。同樣道理，倘若本港的經濟表現突然較預期為差，致令政府的收入驟減，政府也不應因承認當年會出現逆境而須從儲備調用或借貸款項應付所需的事實感到尷尬。如果政府能採用上述的理財方法，公眾人士獲悉在收入充裕時少付一點稅款及收費，或在收入欠佳時多付一點款項，他們也不會感到意外。

檢討稅制

主席先生，我認為現在正是適當時機對香港的課稅制度進行徹底的檢討，這並不是說目前所採用的地區概念或低稅率政策並不可行，而是因為香港在國際舞台上所擔當的角色日益重要。在這種情況下，為使香港能在國際舞台佔一席位，我們必須注意若干事項。以下情況足以證明有此需要：—

- (1) 為加強參與世界經濟及國際貿易，中國現已和超過 20 個國家就雙重課稅問題簽訂協議，但香港卻沒有與任何國家（包括中國在內）達成有關雙重課稅的協議，因此，香港及其居民在與中國有關的活動上正處於不利地位。

問題是香港和中國的課稅法例互相重覆，使只在單方或兩地從事業務的香港或中國公司或個人，均要雙重納稅。在此等情況下，倘若有關的課稅法例按照規定嚴格執行，便須向兩地的政府繳納稅項。中國與其他國家原本亦有相同的雙重課稅問題，但為避免引起雙重課稅的情況，它們已同意在引用有關法規時採用公平的原則，並在其簽訂的稅務條約中訂明互相協議的事項。因此，納稅人最終只需繳付一次稅項，即只向一個政府繳稅或分別向兩個政府繳納，但總額不會超逾單向一個政府繳納的數目。自簽訂此等協議後，實質上已創造了促進兩國貿易及商業活動的有利條件。中港兩地之間，雙重課稅所涉及的稅款並非鉅大，但對有關的公司或個人卻屬舉足輕重。再者，不論他們已繳交稅款抑或可能需要繳納，這種情況均會有負面的影響，而事實上亦有損香港及中國的利益。有鑑於此，我相信中國及香港政府應在此時簽訂一份協議備忘錄，使香港的公司及居民能與其他訂有稅務條約的國家一樣享有同等地位。

儘管存著雙重課稅的問題，中港兩地的貿易及投資仍有大幅的增長，而香港的公司現正積極擴展其在中國的業務。不過，情況並非如表面般理想，因為部份公司及其僱員仍未知悉他們必須納稅，甚至須向兩個政府繳稅的規定。倘若他們事前獲悉有關情況，便會發覺其業務並非盡符經濟原則。此種情況將會促使有關公司將其業務基地遷往其他已與中國締結稅務條約的國家。

- (2) 根據一般的規定，海外投資者從未因在香港股票市場買賣股票所得利益而繳稅，因為當局尚未清楚說明經常的股票買賣是否等於進行貿易或經營生意。因此，海外投資者及其代理人並無

計算從股票買賣中所得的利益及向當局申報，我認為當局實有需要表明這些活動是否需要繳納稅項。

- (3) 每當有些事情須經常提出檢討或上訴時，這意味着與這些事項有關的規例可能存在若干問題。多年來，從頗多個案顯示，稅務上訴委員會及法庭在多項問題上的裁決並不一致。稅務局與納稅人花耗不少金錢和時間，就這些個案進行辯論，最普遍的爭議是決定有關交易的性質是否屬於收益抑或是資本的問題。另一項近期引起關注的課稅問題，是與非現金福利有關，我認為當局實有需要檢討這幾方面的稅務法例。
- (4) 較早時，本局一位學養湛深的同事，曾經提及有需要檢討單位信託及創業資本收益的徵稅問題，我認為肯定須要注視這兩方面的問題。

政府過往曾成立稅務條例檢討委員會，檢討稅務條例，由委員會在審議該條例後提出改善建議。最後成立的檢討委員會在一九七六年提交報告，在此之前，此類委員會曾分別在一九六七年及一九五四年呈交檢討報告。若計算每次檢討相隔的年期，現在顯然正是需要進行另一次檢討的時候。鑑於詮釋稅務法例所引起的爭論越來越多，以及為了支持香港發展成為一個國際金融中心，這類檢討是值得加以注視的。

主席先生，我想討論的下一個項目是一般銷售稅。

一般銷售稅

財政司建議增加間接稅的比重，擴大課稅範圍，以提供一個更穩定的收入來源。增加間接稅稅收比例的優點自不待言，不過，倘若認為徵收一般銷售稅是解決問題的方法而忽略其附帶的嚴重影響，則非明智之舉。

由於開徵銷售稅的決定影響深遠，且是本港稅制的一項重大改變，這個問題必須加以慎重研究。政府提出開徵銷售稅的建議，然後發表諮詢文件，這樣做並不完善，還須委任一個特別委員會詳加探討，衡量開徵銷售稅的利與弊，以及考慮其他可行的辦法。

外匯基金票據

最後我想論述的事項，是與金融問題有關的。對於建議發行外匯基金票據的計劃，我認為必須審慎研究整項建議。據我的理解，建議中的外匯基金票據屬短期票據，是作為一種金融票據而非為了籌集資金，且只會為外匯基金的用途而發行。

我贊成發行政府票據，所質疑的是發行票據與外匯基金的關係。眾所週知，外匯基金在香港的金融事務中扮演重要角色，但外匯基金的資產是由外匯基金諮詢委員會管理，而該委員會完全獨立，不受立法局或行政局管制或監管。有關基金的管理、使用等問題，該委員會無須向公眾負責，亦不會向市民提供有關資料。

政府應可自由發行票據，以資助大型的基本建設計劃，例如興建隧道、公路或第二個機場，或只是作為金融票據。外匯基金仍可在管理這些票據方面發揮作用，但政府必須對由此而徵集的金錢向市民有所交代。為此，我不贊成將發行的票據連同現時的外匯基金一併處理。

結語

作為結語，我認為策劃周詳的預算計劃，以及公平而有效的稅制，是達致經濟健全的關鍵。在這方面，我們需要檢討財政預算的概念，消除每年對稅率作輕微調整的做法，以及專注於制訂較長遠的財政預算計劃。為促進在本港的投資，以及鼓勵和扶助香港發展為一個國際城市，我們必須徹底而有系統地檢討本港目前的稅制。此外，假如當局擬發行外匯基金票據向公眾人士徵集款項，我們就必須正視全面承擔有關責任的問題。

主席先生，我謹此陳辭，支持動議。

梁煒彤議員致辭：主席先生，財政司於三月一日在本局宣讀一九八九至九〇財政年度《政府收支預算案》時開宗明義地指出，於編製政府收支預算的時候，需要顧及通貨膨脹、大筆預算盈餘和主要基本建設計劃三大因素。這些因素，特別是第三個正是我現在致辭的重點。

主席先生，政府收支預算建議無論在甚麼時候提出來皆必定不容易討好各方的。不論那一項收入或者支出建議，改變或者不改變原來的辦法，均會影響到部份團體和個人本來的或者期望的利益。

當一項建議對一些團體和個人有利的時候，往往也同時對另外一些不利，很難兩全其美。預期得到利益的團體和個人當然會讚賞有關建議；未來利益受損的也就會責難起來，甚至難免會感情用事地大加鞭伐了。只有一些減稅建議才會容易討好，受到大眾歡迎。這些反應並不奇怪，我相信只不過反映人性的自私自利本質而已。這個本質雖然是製造財富，繁榮社會的原動力，但是自私自利決不可以超越公認的準則，損害公共利益。

作為社會群體一份子，我認為每個人皆有責任參與維持政府這件公器有效運作，服務人群。我們應當理解，定期繳納適當稅款就是最基本要盡的責任；繳納的稅款不應該視為政府的財產，而是我們人民的財產。我相信只有透過徵集足夠稅款，這件公器才會有充份資源維持開動，計劃發展，努力提高人民整體生活水平，令人人受惠。

主席先生，本港的經濟增長自去年起顯然放緩起來，前兩年那麼巨幅增長似乎不復見了。仍然處於強勢的經濟繼續全力運作，導致本港多項資源日漸供不應求；強勁的需求於是逼使生產成本和價格步步上升，阻礙了增長。其實，每當經濟增長到達了一定限度就自然會回順，是避免不了的。

無論如何，以對外貿易為主，出口帶動的本港整體經濟至今的表現還很優異。展望未來數年，經濟的增長仍然相當樂觀。這些成功的表現我認為除了因應天時地利之外，全體居民和政府的努力顯然更加重要。所有行業居民絕大多數工作勤奮不懈，處事靈活，應變能力又高強，終於為本港取得驕人的經濟成就。當局又每每能夠在適當時機作出妥善安排，穩定而且堅守聯繫匯率，成功地把港元扣緊美元，使到本港出口競爭能力得到保障，優於貨幣相對地大見升值的主要強勁競爭對手。

主席先生，本港經濟成功發展帶來了令人頭痛的通貨膨脹問題。主要由於增長太過快速，目前經濟已經發展得過度熾熱；過熱的經濟活動相當輕易地帶動了通脹率上升，而且不可能在短期之內得到化解。

面對這般不利形勢，我相信政府有些無能為力。財政司更聲稱，就本港目前環境而言，無論從金融還是財政方面着手對抗通脹，皆難產生相當成效。唯一真正可以做到的只有盡量維持經濟健全而已。我想這樣無可奈何的論調是可以理解的。

通貨膨脹的出現當然不能夠避免。我想如果當局能夠審慎應付一些有可能處理的問題，例如嘗試有選擇地稍為壓抑一下內部需求，應該可以幫多少忙，避免通脹脫離受控制範圍。

主席先生，財政司宣稱一九八八至八九財政年度政府開支肯定會超逾預算。至於政府收入方面，實際收入必定會比較預期高出很多。他預料一九八八至八九年度總盈餘約為 142 億元，比較原來的預算超出 87 億元。他又承認這麼大筆盈餘就以維持儲備金實質價值來說，很明顯地超越太多了。

純粹從經濟角度來看，我認為能夠意外地累積到這麼龐大財政盈餘就目前情況而言，如果存放起來，會是相當適當的做法，可以配合新形勢。這樣的安排雖然會壓抑一些額外公共服務期望，也令到希望減稅的人士失望，卻一方面能夠協助緩和一下通貨膨脹壓力，防止進一步加劇，另一方面也可以加強財力，從容準備應付未來的多項大型公共發展計劃。

主席先生，財政司相信公共財政管理必須維持公共財政本身的穩定性和連貫性。就理想和大方向來說，我覺得這是難以非議的。他又因為堅持公共開支必須以本地生產總值趨勢增長率為依據作為公共財政策略重點，而趨勢增長率並非不會大改變的，所以就致力於維持公共開支增長穩定了。毫無異議，穩定增長對於有規律地發展和擴充公共服務是非常重要的。為了穩定公共開支的增長，我相信利用中期預測協助預先構思未來的開支計劃是最好的辦法。

財政司聲稱，大致上，政府每個計劃範疇近年來在資源分配上各所佔比例一直都相當穩定。不過，展望未來數年，社會服務和教育計劃所佔比例預料會漸漸增加。無論如何，他又認為為了適合時宜地發展需要的重要基本建設，超越按照預算準則而釐定的公共開支水平是需要接受的。我同意這的確是切合本港實際情況的看法。

主席先生，就政府收入策略而言，財政司以為計劃中的銷售稅是比較理想的徵稅形式；銷售稅將來涉及的徵稅對象會比較目前各種稅項更加廣泛，收入會穩定得多。我認為這個策略論調部分正確而已。就收入穩定方面來說，在某些情況，例如經濟表現很好或者不好的時候，徵收銷售稅似乎不容易達到穩定收入這個目的。就徵稅對象更加廣泛來看，銷售稅的功能在於擴大徵稅範圍，協助減低一些現有稅項，尤其是直接稅。然而，本港的直接稅率向來很低；公司利得稅率和個人標準稅率之低足以令外人覺得驚奇不已。我認為當有需要的時候，可以首先考慮稍為提高一些直接稅率，例如利得稅率或者個人標準稅率。這樣做可以有助於更加接近實現能力高者盡多一些繳納稅款責任，能力低者則少一些這個理想。基本上，我不願意見到不利於較低收入人士的稅務策略。

主席先生，為了本港的經濟到了九十年代仍然繼續有所發展，進而更具優勢地面對下一個世紀的挑戰，我認為大事改善目前的和發展足夠新的大型基本建設是刻不容緩的必然手段。我相信如果進行需要的多項重要基本建設發展計劃，這樣不但可以大大加強未來的經濟發展基礎，而且也同時會產生重大的政治價值。愈多大型公共發展計劃落實展開，就愈會增強人們對本港政治前景的信心，也愈能夠保障繁榮與安定。趁着目前和至少未來幾年本港具備的，而且令人羨慕的財政盈餘和儲備優勢，我覺得現在正是利用盈餘來協助改善和發展需要的基本建設時機了。

可喜的是，財政司已經指出了，政府需要預留適當款項來展開那些會於未來幾年之內動工的主要基本建設工程包括道路和鐵路網絡、港口發展、排水和污水工程，其中部分並不屬於那些持續進行中的基本工務計劃。此外，新國際機場的興建已經事在必行了；當局會於年底之前就如何配合整體基本建設和其他發展包括新一代港口基本設施，作出發展決定。這項發展計劃會成為本港有史以來最龐大的基本建設，工程費用聽說會超過 400 億元，影響未來發展深遠巨大。這些都是我們喜見樂聞的。

主席先生，我一向認為就發展大型基本建設，最好能夠充份利用私營機構的資源，同時也值得利用政府以外機構去負責。正如我於去年十一月十日在本局就本立法年度總督《施政報告》所作致辭裏指出，「這樣當局一方面能夠減輕基本建設對公帑的依賴和避免官僚架構模式的因循，另一方面又可以為私人資金提供投資機會和依靠政府以外機構運作上的靈活變通，兩全其美。」至於發展新國際機場的組織架構模式，我則建議成立一間類似地下鐵路公司和土地發展公司的法定機構。類似的模式亦可以用於其他相當份量的基本建設發展計劃，例如新一代的海港基本設施。

主席先生，由於財政司認為當局現在有能力而且需要保留款項作為應付基本建設計劃裏一些大額開支，於是建議自一九八九至九〇財政年度開始定期從政府一般收入帳目轉撥款項入有關基金。部分累積盈餘於是指定用來推行未來 10 至 15 年基本建設發展計劃。大致上，款項會撥入基本工程儲備基金和一項新設基金。這些建議令我相信，政府似乎意識到趁着目前和至少未來數年財政特別好景的時候，趕快努力改善和發展足夠的基本建設，使本港未來發展的經濟基礎得以加強，居民整體生活素質希望得以提高。

主席先生，我謹此陳辭，支持動議。

麥理覺議員致辭的譯文：

主席先生，我是代表本港最大僱主組織的立法局民選議員。該組織的成員對本港以貿易為主的經濟共同作出的貢獻，確實非常重大。因此，在評論預算案所載的各項建議時，我會緊記此點，我樂意告知各位，大致來說，我所代表的選民組別的成員似乎認為預算案是可以接受的，並普遍予以支持。最低限度，他們並無怨言，也沒有多大牢騷。他們均認為預算案的建議平實穩健、沒有新構思，且早在意料之中。換言之，預算案是非常理想的。因此，下文列舉的全是我個人的意見，倘本港目前仍未廢除死刑，我可能會因為該等意見而被判以極刑吧？

財政司的預算案及附連文件所載的一大堆數字，顯示了本港經濟增長強勁、基本設施及制度穩健發展、對外貿易多元化、與中國在各方面的經濟活動合作範圍日見擴大，預算案並就本港經濟及社會的各方面擬訂極長遠的計劃。此外，預算案亦特別指出若干對本港經濟的持續迅速增長仍然構成威脅而必須解決的重要問題及憂慮。其中一項是急劇上升的通貨膨脹，其升幅已達到使人不安的水平；另一項是本港一些主要貿易市場的政府可能會採取保護主義。我擬在此提醒各位議員，該等限制措施在實施初期往往不易為人察覺，同時亦不僅局限於徵收關稅或限制入口數量。倘有關政府決意保護本國工業，削弱入口貨品的競爭力，則可採取種種掩人耳目的措施推行保護主義。而目前的情況正是如此。歐洲經濟共同體近期對本港實施的反傾銷政策，正好表明了這種不公平的貿易障礙。

此外，我們面對的問題還有明顯惡化的勞工嚴重短缺對本港經濟及通脹的影響，私營機構現正就這個複雜的問題向政府提出建議，以謀求解決辦法，故我不會在此詳加闡述，但我必須指出，輸入合約勞工對促進本港經濟進一步發展可起重大作用。

財政司已縷述本港出現通脹的因由，並闡釋其上升至目前的頗高水平的原因。此外，他亦表示，本年稍後期間，通脹率會隨着市場對本港貨物及服務需求的減少而得以紓緩。我認為這種說法實有商榷餘地。本港面對的通脹壓力，部分是由於港元與美元掛鈎以及美元兌換其他主要貨幣的弱勢所引致。基於上述原因，海外市場對本港的出口產品需求甚殷，而本港則向那些在過去兩、三年內幣值對美元及港元大幅上升的國家輸入大量進口貨品，故本港的入口貨值總額較出口貨值為高。由於日本、韓國、台灣及西歐的原料、機器設備、組件等價格高漲，影響所及，本港的物價及工資最後亦相應提高。美元較弱的形勢一日不減，上述情況可能會持續下去。

我並非建議撤銷或調整港元與美元的聯繫匯率，但認為我們必須承認，聯繫匯率最低限度是引致本港通脹上升的原因之一。另一個原因是本港幾乎各行各業均有勞工短缺的現象，因而引致工資上漲，工作效率降低。然而，這問題必須與另一個更為棘手及影響深遠的人才外流問題一併予以研究。

然而我得承認，本港面對的通脹，主要是由一些非我們所能控制或左右的因素所引起，並由本港主要市場的動態及其他主要貨幣的情況決定。經濟及金融行情變化多端，幸好中國雖然面對內政、經濟及財政的種種問題，仍能公平對待香港，中國政府顯然已設法使中國貨品的價格不會高昂至令香港人望而卻步的水平，並確保數以千計的香港公司可繼續與中國及在內地發展互利的業務。去年供應本港的中國貨品，其價格的升幅整體上僅為 1.5%，顯然較一九八八年中國的通脹率低出甚多。

我們已先後三年取得非常可觀的經濟增長，結果累積了若干鉅額盈餘，此外還有數達 600 億元左右的龐大儲備金，到了本財政年度結束時，此數字更會上升至 710 億元左右，大約相等於一九八九至九〇年度的預算開支。放眼世界，鮮有其他國家擁有如此充裕的財政儲備金，更何況我們頗有信心預測，在未來數年間可進一步獲得可觀的盈餘。倘任何國家的政府帳目出現盈餘，亦多需動用其中一部份以減輕國債。羅遜先生剛採取了此項措施，反觀翟克誠先生卻可將盈餘存入銀行，他必定令羅遜先生十分羨慕。鑑於本港一方面需盡可能遏止通脹，另一方面亦需提供足夠資金，俾公營部門作穩定和有成效的增長，因此，我曾經仔細審閱財政司就其公共財政策略所作的聲明。我歡迎財政司闡述的政策，但擬指出，以目前的公共財政狀況來說，他實毋須過份拘泥於既定規則，不應一成不變地遵循缺乏靈活性的公營部門開支公式及準則。財政司預測未來五年內的本港生產總值趨勢增長率為 6%，這數字可能較實際增長為低。事實上，如過去三年的佳績可作為依據，實際增長率將會高過該項預測，即使不然，財政司亦大有充份的理由，增加本港經濟所需的一些基本開支，因而使公共開支的增長有足夠理由高於本港生產總值的 6% 增長所看似能支持的水平。

近年來，綜合帳目的開支水平維持在本港生產總值的 15% 至 16% 之間，但是對於是否動用公帑進行重要的經濟社會建設計劃的問題，特別是假如這些計劃日後會提高本港在國際市場的競爭力及製造財富的能力，財政司的決定不應因為上述綜合帳目開支與本港生產總值之間一貫的關係而受到制肘。

同樣地，財政司無需為本財政年度公務員的增長率未能限制在 2.5% 以內而耿耿於懷。雖然一九八九至九〇年度的增長達 3.9%，亦非極為嚴重的問題。對於增幅超逾準則，我毫不感到出奇。辦事效率高而安心工作的公務員與具有競爭力的私人機構一樣，對香港的前途至為重要。決心抑制公營部門開支、特別是公務員方面開支的增長，是彭勵治年代的特色，故當局曾有一段時間採用零點增長政策。我們現已開始嘗到此項近似獨斷措施的惡果：許多政府部門人手短缺，設備不足，以及至少在某些情況下，可說員工薪酬偏低。近年來公務員的確甚多不滿，這絕非香港之福。

我認為處理公共開支的增長，不應採取時而放行，時而抑制的政策，換言之，不應在偶爾遇到財政出現赤字或可能面對另一次赤字的威脅時，便慌張失措，大幅削減有時不可或缺的基本經濟設施或社會服務開支的增幅。我們對吐露港公路及港島東區走廊興建工程的延誤印象猶新，而政府的醫療服務，乃另一個良好的例證。我們有能力捐贈數以百萬元計的善款接濟其他國家，但對患病及傷殘的香港市民和看護他們的人士卻照顧不足；我們可誇耀擁有若干全球最昂貴的物業，卻無足夠樓宇安置已苦候多年的寮屋居民和貧苦大眾，這些現象實在極盡諷刺之能事。

因此，我認為一套恰當均衡的預算準則並無特別不可思議之處。該等預算準則應屬切實可行，及配合需要而釐訂，但不應用以限制各項主要基本建設及服務的公共開支。以本港目前的經濟情況、財政儲備及發展前景而言，我深信財政司可不受武斷的數字所規限，安然為社會人士更長遠的利益而籌劃。

我很高興知道，當局有意在可能範圍內，繼續把公共服務私營化，及在適當情況下改由公司經營，以提高服務效率。政府停車場私營化便是其中的典型例子。在私營機構的管理下，停車場的服務效率、清潔及安全程度均大有改善。此舉不但惠及眾多車主，亦使政府不費吹灰之力，即可獲得極為豐厚及不斷增加的收入。

財政司再度談及開徵銷售稅的問題，並表示會在本年內發出一份諮詢文件，以便進行討論。財政司提出開徵銷售稅的動機是值得讚揚的，但倘作出有關建議，將會受到本港不少人士的反對。若干著名經濟學者及稅務專家曾指出，本港的公司利得稅，很大比例是由一小撮大規模的公司繳付，我對該等意見頗感關注。有人或會認為上述情況有欠公平，且可能會導致不穩定的稅收。但我想指出一點，該一小撮公司所繳付的稅項實與其所獲利潤成正比例。我懷疑該等公司會否對這情況有微言。此外，該等公司大部分為上市公司，甚多股東為本港市民，他們全部會因該等公司的優良業績而得益。

香港是一個資本主義社會，其財富分布的模式與其他採用不同經濟政策的國家極不相同。本港大部分市民均無需繳付入息稅，因為其收入尚未達到應課稅水平。然而，他們卻須繳付多種形式的間接稅。因此，我認為政府在進一步推行一項課稅範圍更廣泛的間接稅，特別是尚未證實是否有增闊稅收來源的需要時，實應先行深思熟慮，審慎從事。政府不久便會就此一頗受爭議的事項發表諮詢文件。我可向財政司保證，香港總商會稅務委員會當會極其縝密地研究該份文件及其所載的各項建議，並會提出有建設性的意見。

我很高興知道，財政司現正訂定審慎措施，準備撥出大量款項以補助大型基本建設工程所需費用，例如興建新機場等。我深信政府定會在本年內決定興建新機場。我籲請政府在作出決定後，全速進行詳細的規劃，以實現這項令人振奮、規模龐大、耗費不菲及絕對必需的建設工程，務求新機場在動工後七年內可以啓用。此外，我亦想指出，本港過去在評估機場發展及運載量需求方

面紀錄欠佳。我們以往目光短小，亦幾乎從來無法趕上實際的運作需求。擴建啓德機場的費用有時極為高昂，因為這些工程須在早已過分擠迫的環境下進行。然而，一項擴建工程剛告完竣，另一項工程旋即需要展開。這次，我認為我們必須自始便清楚認識到，新的香港國際機場將會是世界規模最大及運載量最高的機場之一，並據此作出適當的計劃。

我們亦須以同樣標準規劃本港的海港發展。本港已擁有世界最大的貨櫃港，但我們仍需進一步推行大型建設工程，使本港能保持這個驕人的地位。該等建設工程，包括與中國聯繫的主要鐵路及道路幹線在內，實不應予以拖延。

因此，在未來十年內，不論私營機構的參與程度如何，本港的公共開支將會異常龐大，而我在此再度籲請財政司，應放膽運用本港的財政資源作長遠發展計劃的承擔。

本港已不再是一個簡單的經濟體系，亦不應只按照自由企業的一般原則而推行並不繁複的經濟規則，有時我們未能察覺到這點，即使本港的財政規劃人員亦不例外。本港的經濟規模已十分龐大及複雜，以本港經濟的性質及其在國際上的重要性而言，本港的經濟已日趨繁複，需要政府在多方面作出更大的承擔及參與。這樣一來，公務員便需具備更高的知識水平及技巧，當局亦需更加密切注視工作效率及作出長遠的規劃。政府已在很多方面漸次把公共服務轉交專業人士負責。這種趨勢對公營機構的開支亦有重大影響。

我對各項增稅及提高收費的建議並無多大意見。這些都是普通的建議，相信不會給予市民過重的負擔。降低個人課稅率及公司利得稅率、提高資本免稅額及撤銷利息稅，都是深受歡迎的措施。調高子女及供養父母免稅額，以及增設單親及遺孀免稅額，均反映本港的財政穩健，並對本港經濟情況較差的人士給予審慎的照顧。

我希望當局會撤銷軟性飲料及化妝品的稅項。該等稅項均屬臨時性質，對若干類別的消費者並不公平。鑑於本港目前累積了大量盈餘，該等稅項理應可以撤銷。

此外，我亦想提出另一點意見。近年來，很多人認為本港的製造業正逐漸遷往中國發展，他們相信，在本港生產總值中所佔比率的增長較製造業快速的服務行業，會在短期內取代製造業的地位，而香港的經濟將會側重於為中國提供服務。

我認為這種想法頗為危險，會影響投資者的投資意願，同時亦不正確。約五、六年前，當本港製造業處於生產週期的最高峰時，這個行業聘用工人逾 93 萬名。雖然目前有超過 150 萬名中國工人為香港公司製造貨品，但本港工業仍然聘用工人 84 萬名以上，而單是製衣業便可再吸納 5 萬名工人。本港的製造業決非一蹶不振或苟延殘喘。事實上，近年來本港的產品在品質、設計和水準方面均顯著提高，將來且可以有更大的改善。我希望政府會對本港製造商保持信心，相信他們有能力繼續開拓優質產品市場，使本港產品以質優及設計出眾取勝，暢銷各地，甚或以獨特的牌子聞名。去年，本港製造商輸出的港貨總值達 2,170 億元。取得這樣的成績，應該可使那些對本港製造業的狀況表示懷疑或提出批評的人無話可說了。

指稱本港製造業沒落的一些誤解，可能是因缺乏資料所導致。一些人不了解政府及工業界人士實際在採用什麼方法，以改善產品水準及開拓新市場。此等措施之中，許多需作審慎的評估和予以統籌，其費用往往非常高昂。政府在這方面的主要顧問是工業發展委員會，其主席為財政司。我促請財政司採取較公開的政策，處理委員會的討論和文件，若有可能，應公佈討論和文件的內

容，以及徵詢代表主要工業組織的本局某些議員的意見。目前，我相信這方面缺乏有效的統籌。此外，每當委員會就重要而又往往複雜的問題徵詢意見時，其所給予私營機構作出回應的時間過短，因而導致失望不滿的情緒，而所獲答覆亦可能不夠圓滿。此種情況實在有欠理想。

一項由私營機構就香港經濟進行的重要研究將於本年中完成。此項研究除提出其他意見外，應會為本港製造業提供新機會，或者指出新的問題。我認為政府或適宜於該項經濟研究完成後採取進一步行動，委託公司就製造業進行有關結構及策略的研究，從而仔細檢討影響香港製造業的結構、市場趨勢、問題及機會，甚或在政府的支持及協助方面，提出新的或修訂策略。我敢肯定，工業界人士亦會歡迎專家對於香港製造業進一步的發展提供意見。

主席先生，我們正面對困難和挑戰。我們期望你及你的行政人員英明領導，對公眾人士的意見、經濟、社會及逐漸增加的政治需求作出回應。我相信政府會迎合這些需求，並且竭盡所能去服務香港市民。

主席先生，以上是我的意見和建議，對於財政司提出公平合理的財政預算案，謹此致賀，並贊成予以通過。

薛浩然議員致辭：主席先生，中國領導人鄧小平先生曾經有句名言：「不管白貓、黑貓，會捉老鼠就是好貓。」單從一九八八至八九年度可觀的 140 多億元預算盈餘看來，財政司先生的確是一位不可多得的人材，於增加本港庫房進賬方面，在閣下英明領導之下，已超額完成任務，如果以衡功量值的方式去評估，財政司先生的表現，我相信大家都會同意說應記一功。

主席先生，在詳細閱讀財政司所提交的預算案時，有一點令我們感到十分欣賞的，他說：「我們需要為一些可能在未來數年內動工的主要基礎建設工程預留款項。這些工程包括發展道路、鐵路網、港口，以及排水和污水系統」和應付「香港興建新機場的需要」。這些，都充份反映和體現主席閣下在一九八八年十月十二日在施政報告所提示和規劃要為「在一九九七年出現的各項轉變，作好準備和奠定穩固的基礎，使香港特別行政區可以成為一個繁榮穩定和充滿生氣的地方，讓香港人得以全面發揮本身的幹勁和創造力」。

因此，主席先生，我們有理由相信在以你為首的香港政府在走向一九九七和廿一世紀時的香港社會的各方面建設和設施將會令人鼓舞。那時候，我們的港口、機場、以及各項社會基本設施將會先後相繼落成，以嶄新面貌屹立在一顆被譽稱為「東方之珠」的香港土地上。但正當我沉醉在這美景宏圖之際，忽然想到，無論未來的金融中心，海港設施和新的機場等等如何一流，仍都需要人去管理，從而使到它們能夠有效地運作。

換句話說，單有上述的建設是不能成事的。我們還要倚靠人的因素。因此，為了應付香港社會未來的發展，我們不單是要培養我們年青一代對香港有歸屬感，有文化、在金融和高科技領域上有知識，還要有強健的體魄。因此，教育，康體是一個十分重要的環節，不容忽視。

所以，我們有必要看一看，在推廣和發展體育運動方面，政府又作出甚麼指引和資助？

當看到財政預算案有關對資助推廣體育運動的撥款一欄時，數目是使人震驚的。（而這個震驚並不是多得令人震驚，而是少得可憐到令人驚訝！）在整個約 700 億元預算案中，用於推動體

育運動方面只佔 11,043,000 元，相等於萬份之一點六。而撥款沒有一個銅板增加的前題下，以及通脹在接近兩位數字下的今天，使市民對政府所提出的兩個指標：(1)群眾對體育運動的參與提高 10%，(2)體育項目(Sporting Events)將增加超過 10%的誠意和有效性，有所質疑。因為無論從量和質兩方面，11,000,000 元只能夠從事畫餅充饑而矣！

中國有個寓言叫「滴水知天下」。從預算案中對推廣體育運動的撥款，市民大眾或可看出一些原因，就是為甚麼香港雖然在國際金融和海運空運業中成就驕人，但在國際體育運動的領域中雖或間有佳作，整體而言仍與世界水準仍保持着一大段距離？究竟是因為我們缺乏人材，缺乏資源，或其實因為我們缺乏一個長遠的體育政策？

主席先生，究竟發展和推廣體育運動是否重要和可否掉以輕心呢？

主席先生，請容許我引用閣下於去年十月在本會會議廳內發表《施政報告》中有關文娛康樂事務的重要指示和規劃。

閣下指出：

「隨着香港日益繁榮，我們有更多的時間和資源，進行文娛康樂活動？」

同時又指出：

「政府的政策，是盡量為市民提供參與文娛康樂活動的機會。」

以及：

「多年來，我們一直致力鼓勵市民盡量多參與康體活動，而現在，我們須為那些有特別才能和潛質的人士，提供更多發展機會。……運動員出色的表現，除了使他們本身獲益之外，更可因其影響所及，逐漸令香港整個體育界的水準有所提高。」

所以，從閣下於《施政報告》的言論看來，我們有理由相信閣下十分關懷和重視本港體運的推展和發展。因此，從財政預算案中對體運的撥款，財政司似乎有陷主席於不義之嫌？

主席先生，其實發展體育運動，不單只增強市民體質，對整個社會都起着十分重要的意義。根據最近發表的有關青年政策檢討報告書指出，青少年佔全港的總人口約 25%左右。這些青少年因處於成長期，精力極其充沛。體育運動正好給與他們一條正當的抒發途徑，使其過剩的精力得以發揮，而通過恰當的安排訓練和比賽，可以培育出他們的成就感，同時對如何解決本港面臨日漸嚴重的青少年問題有着積極的意義。

因此，鑑於上列各點，政府應積極制訂一個具體的長遠的體育政策，推廣和發展體育運動，作出明確方針和實質上有效的資助和撥款，和統籌的工作。就有如前任港督麥理浩勳爵的「房屋政策」；「社會福利服務政策」等。使到目前各志願團體和組織在有關體育運動推廣和發展上由於缺乏中央政策和資金不足的情況下，做成各自為政，財政上捉襟見肘的情況。雖然，主席先生，文康市政司曾經指出：一份有關體育事務的顧問報告書將會呈交行政局考慮，同時就報告書所提

意見作出結果。但無論如何，在我們擁有可觀預算盈餘的今天，是令市民失望和費解的！再加上最近有建議禁止香煙銷售和製造商對體育活動的贊助，政府更加有必要從速加快增加對體育活動推廣的資助，財政司請不要如此吝嗇了！

主席先生，作為南九龍區的代表，我在這裡有責任反映對預算案的其他意見。這些包括反對銷售稅的徵收。因其擾民，希望財政司在制訂有關諮詢文件時要首先徵詢市民大眾，尤其是區議會的意見極其寶貴，因為它是三層架構中，具有廣泛民眾基礎的法定組織。

此外，自從一九八二年政府調整遺產稅以來，隨着不斷高漲的物價和通貨膨脹，應該將應課遺產稅的最低限額提高至 400 萬港元，這才算合理。

主席先生，最後請允許我再借用閣下在施政報告第 183 段作為我今晚說話的總結。你說：「展望未來，我提出了一系列的施政方針，目的不僅是應付長遠的需要，不論從社會或是從政府的立場來看，我們的目光是遠大的，是不以一九九七年為限，而是遠遠伸展至下一個世紀」，我並以此一段的說話與財政先生共勉。

主席先生，我謹此陳辭，支持動議。

杜葉錫恩議員致辭的譯文：

主席先生，我想發表的意見，是有關李柱銘議員所說的「小人物」。財政司在發表預算案時，曾經說過本港所有的在職人士，作為社會的一個群體，都應該得以透過大量的就業機會和較佳的薪酬來分享社會繁榮的成果。這番話似乎在回應閣下去年十月十二日主持立法局首次會議時的說話，使我十分高興。

可是，財政司隨後在其預算案演辭提出開徵銷售稅的建議，令我懷疑他的用意是針對工人可能賺得的較高工資，設法從中徵稅，事實上，仍是讓社會繁榮的成果移往有錢人的口袋裏。

表面上，增加汽車、汽油、酒類及牌照稅只會影響較富裕的階層，而且可為庫房帶來 6 億 2,000 萬元的進帳。不過，與此同時，財政司又建議把入息稅及利得稅減少 0.5%，得益者大多數是上述入息富裕的階層，他們獲得 17 億元的稅項寬減。相對之下，這份預算案顯然是將對這階層人士增收的稅款，接近三倍奉還，足夠繳付奢侈品的增加稅項有餘。

政府讓收入高的人士少納 17 億元的稅，卻沒有照顧收入少的市民。預算案除了建議把入息稅的徵稅起點（即個人免稅額）稍事提高 3,000 元和家庭免稅額獲得少量增加外，並沒有為收入少的人士帶來多大利益。根據政府的統計數字，大約有 60% 的工人每月收入少於 6,000 元。換言之，工人每月的工資平均為 3,000 元至 4,000 元，另約有 10% 的工人每月的收入還不足 2,000 元。在新的入息稅徵稅起點之下，一個月薪 3,250 元的單身人士，每年僅少納 99 元的稅而已，伸算起來，每月九元還不到，真是何等「漂亮」的見面禮！財政預算案卻發出預告，有意擴大稅網，建議開徵銷售稅。這稅項不但向低入息階層的納稅人士收回那份每月九元的見面禮，而且徵取的款項更多於此數，對月入少於 3,250 元的市民來說，是一盆迎頭冷水。主席先生，銷售稅的建議令我擔憂。財政司在預算案中曾經說過，減稅可能引起通貨膨脹。這一點我絕對同意。既然如此，何以又建議稅項的寬減和開收銷售稅來進一步刺激通貨膨

脹呢？開收銷售稅，必會立刻引起加薪的要求，結果令通貨膨脹更為嚴重。如果說銷售稅只應用於批發層面，實屬無知之談。這種安排只是方便官府予取予攜！可有聽過有批發商不把損失轉嫁零售商的？可有聽過有零售商不把損失再轉嫁一般消費者的？主席先生，我希望政府不會實行徵收銷售稅。如果要實施的話，我建議只限於奢侈品，例如皮草、珠寶、豪華汽車等。喜歡買這些奢侈品的高收入人士可以負擔得起，財政預算案為他們預備了真正優厚的見面禮呢！

財政司曾經說過「世界其他國家趨向較低的直接稅」。這是否意味徵收更多的間接稅例如銷售稅呢？有許多國家的確在實行「劫貧濟富」的稅收政策，美國便是其中之一。不錯，財政司或許會留意到美國亦因此而負上沉重的債務，使窮人更加窮困。不過，在這些國家裏，一般收入低的國民還可以得到社會福利的保障，但香港卻沒有這些保障。事實上，本港大部份的市民寧願自食其力，不願意倚賴政府救濟。不過，倘若政府把更重的稅項負擔加諸境況最差的人身上，他們要自食其力便絕不容易了。

本港的標準稅率仍然算低，雖然我也是因稅率減低 0.5% 而受惠的人士之一，我並不覺得慶幸。我寧願對財政司說：「多謝你，不過，我不需要這項減稅。」相信在這入息階層的其他人士都有這種想法。因為有許多年老無依的人比我們更需要那額外的 0.5% 作為援助。在醫院裏，有些病人只能睡在帆布床上。政府卻把他們急需的救濟金慷慨贈與高收入的階層。

還有，政府應該檢討龐大的行政開支問題，把重複的架構刪除，這是財政預算案所提及令人擔憂的問題。例如，把兩個市政局合而為一，以便節省不必要的開支。此外，政府一些高層官員所享受的特殊福利也是值得檢討的。市民的納稅錢，有部份竟然是供給一些高官去作渡假和豪華旅遊之用，而這些優惠和特殊福利已不合時宜，它們都是靠帆船載運、鼠疫流行和手搖扇時代的遺物。擴大的徵稅範圍，能否帶來歸屬感呢？香港的市民，同時也是納稅人，他們享有的福利已不多，如果他們眼見辛苦賺來納稅的錢給一小部份人如此花掉，他們會不會再有歸屬感呢？

財政司既然說他的目的是令香港的僱員能夠分享繁榮的成果，我希望這種「分享」不會變成「剝削」他們享有以勞力換取成果的權利，不要將稅項負擔由較富裕的人轉嫁到他們身上。為了扭轉這趨勢，我建議財政司取消銷售稅的建議，同時提高個人免稅額至 48,000 元（每月僅 4,000 元），目前的標準稅率及利得稅則維持不變。如果財政司接納和實施這幾項建議，可證明他言行一致，所說的並非泛泛之言，而是真正關心中下階層的市民。

主席先生，我僅此陳辭，支持動議。

葉文慶議員致辭的譯文：

主席先生，醫療服務方面的開支從來沒有反映真正用於市民身上的款項，政府在醫療服務方面的承擔款額亦沒有反映真正的需求。由於撥款過低及規劃幅度不足，以致應付緊急情況的應變措施非常有限，本港長期存在的人手短缺問題現在變得更為嚴重。曾有人指出一點，我擬在此重覆：「在繁細的財政預算管制下，我們不應佯作（甚至不可能嘗試）為所有人提供一切。」

我會闡釋以上所言。

首先，有關「醫療服務方面的開支從來沒有反映真正用於市民大眾身上的款項」一語，我要提出以下意見。經過多年的催逼，政府終於承認在牙科服務的開支中，90% 是用於公務員及他們

的家屬身上；此外，每年約有 80% 的政府醫院頭等及二等病床為公務員所佔用，這些設施原可為政府一般收入帶來 8,000 萬元進賬。換言之，約有 2 億 3,000 萬元用於醫療服務，但受惠的卻不是一般市民。除非「交易基金」概念的適用範圍明確地擴展，一如譚耀宗議員於本局提出質詢時所建議，即使為其他部門員工提供醫療服務，亦須向其所屬部門收取費用，否則，社會人士將永不知道用於市民身上的費用實際上有多少。

其次，政府在醫療服務方面的承擔款額沒有反映真正的需求。以醫療設備方面的資本承擔額為例，雖然政府自誇每年的承擔總額大部份均有兌現，但市民大眾並不知道大部份承擔額均用以替換殘破陳舊的設備。政府撥作添置新設備的款項已經不多，其中大部分又用在新開辦的醫院，餘下的少數款項才撥給多間政府醫院。今年用於這方面的餘款僅為 1,100 萬元，由所有補助醫院攤分。眾所週知，由於通貨膨脹及設備日益精密，此類機器每件動輒索價超過百萬元。我們更不能欺騙自己，以為只要專家認為有此需要，用以拯救性命的設備便可以全部列入資本承擔項目表內。事實上，每間醫院各自擬備的輪候項目表更長達 10 倍，等候加入該份資本承擔項目表內，而負責決定那些設備可以加入資本承擔項目表的人士，理應根據真正的需要慎重處理承擔的項目，但他們卻往往根據可能獲得的撥款而作出決定。

談到人手問題，作為醫務發展諮詢委員會的成員之一，我感到非常氣餒。由於該委員會的成員全部委任，政府灌輸的概念影響頗大，使該委員會一再相信，倘若建議推行一些政府因預算管制及人手短缺而不大可能實施的措施，將會毫無用處，結果是該委員會無法建議其認為必需的職員與病人比例，委員在極不情願的情況下唯有降低要求，提出折衷建議。令我感到更加氣餒的是，當我以兩局議員衛生事務小組成員的身份試圖繼續監察此類改善措施時，發覺政府將醫務發展諮詢委員會提出的最新折衷建議延至數年後才付諸實行，但又給予兩局議員衛生事務小組的非醫務發展諮詢委員會成員一個印象，以為當局正在實施該委員會的最新建議。作為立法局議員，目睹政府終於提出醫務發展諮詢委員會的新訂比例，卻只是把這個比例應用於尚未啓用的政府新醫院，而並非在擠逼不堪的市區醫院實行，我實在感到忍無可忍。

主席先生，政府遲遲不在所有醫院實施醫務發展諮詢委員會所提出的折衷比例，對我毫無壞處。有時，我不禁苦思自問，為何要力爭到底！作為私人執業醫生的一份子，倘公共醫療服務變得百孔千瘡、病人紛紛轉向私家醫生求診，對我肯定會有好處。然而，主席先生，長期缺乏充足經費及週詳計劃已導致當局無法採取應變措施，以應付緊急情況，而本港長期存在的人手短缺問題，現在變得更加嚴重。受害者就是那些不能負擔私家醫生診費的人士，我是為了他們的原故而大聲疾呼。除了這些人士之外，政府亦會蒙受損失！由政府醫生以至補助機構的護士均已採取連串罷工行動，倘情況沒有改善，這些罷工行動將會有增無減。長期缺乏週詳計劃已造成惡性循環，對人手需求的估計過低，導致訓練院校不敢培訓數目超逾需求的人手。本港現在確實出現人手短缺的情況，由於現有員工拒絕超時工作，上述情況本身亦會引起另一個惡性循環。

政府應從錯誤中學習，不應讓上述情況繼續下去。

主席先生，我的建議是，所有醫院，不論政府醫院還是補助醫院，均應獲邀根據其專業意見，提出購置新設備的全部需求。而當局在醫院管理局全面運作前，應指定醫務發展諮詢委員會負責將這些需求分為 A、B、C 三級，與工務計劃的分級法無異。所有替換物應以另一表列明，每年更應預留一筆款項，旨在將該年內已破爛、陳舊的一切設備更換。最近由醫務發展諮詢委員會提議的職員與病人比例實已打了折扣，應在新舊的政府醫院和補助醫院立即實施。我想提出最後但也是同樣重要的一點，就是當局應促請醫務發展諮詢委員會檢討這個比例，提高至委員認為適當。

的程度，並應將此事當作急件處理。「在緊絀的財政預算管制下，我們不應佯作（甚至不可能嘗試）為所有人提供一切。」如果情況是這樣，不妨坦白說明！政府在數年前才實施我所提議「為不符合資格人士提供醫療服務」的構思。這個構思源出於英國。他們精於將別人摒諸門外。在七十年代，美國本土的醫療費用日益昂貴，令致美國人前往英國以求利用英國國家衛生組織轄下醫院所提供的免費醫療服務。英國花了差不多五年時間才能堵塞這個漏洞，使所有不符合資格的人士均須支付十足費用。目前根據香港政府的定義，不符合資格的人士是指並無持有身份證者。我們清楚知道，取得一張身份證殊不困難，事實上，任何人在本港逗留超過三個月便必須領取身份證。我希望政府能進一步引伸這個構思。本港即將輸入外地勞工，若規定僱主須負責所有輸入勞工的全部醫療費用或為這些勞工購買私人醫療保險，並非過份要求。唯一需要公帑大量資助而所有人皆應有資格享有的醫療服務應是急症及救護車服務。那些在本港居住並對經濟作出貢獻的人士，須經過七年才可申請公共房屋。同一道理，為所有人甚至為新近來港的移民提供免費醫療服務，使本港市民辛辛苦苦才獲得的醫療服務的質素受到影響，並不公平。不過，我希望指出我並非提議把上述措施向那些早已在本港的人士實施。從長遠籌劃的觀點來看，在應否為所有移民或輸入勞工提供免費醫療服務的問題，政府應要三思。有關政策必須修訂！按照同樣道理，同樣重要的就是任何負責本港越南難民的有關當局亦應負責悉數支付他們的醫療費用。

許多人在有需要時可以負擔私營醫療服務，更多人有需要購買醫療保險並且有能力購買。政府若能研究辦法，鼓勵市民利用私營醫療服務，為數甚多的市民便可毋須依賴政府所提供的醫療服務。我曾多次促請政府考慮豁免那些購買醫療保險人士的稅項，以資鼓勵。當局對此項建議的即時反應與其對夫婦分開評稅的態度無異，表示此舉會使本港簡單的稅制複雜化。然而，夫婦分開評稅現已實施！試想想我們所得的益處。我估計至少有 20% 的市民會選擇購買醫療保險。私家醫院屆時將不會出現使用率不足的情況，亦可藉此減低政府醫院病房的擠逼情形。我們可將大量經費轉作改善現有醫療及衛生服務，而並非作為興建更多政府醫院的用途。政府豁免醫療保險稅項雖有小量損失，但可從保險公司、私人醫生及私家醫院因收入增多而多付的稅項方面收回。倘若政府將用於每名參予學童保健計劃的 80 元，改為用於私家醫療保險，誠屬不錯的構想，而我們亦會立即解決醫生、病人及廉政公署的投訴，免除政府門診診所沉重的壓力。

政府會否考慮以免費但有限制條件的方式批地供私家醫院發展？政府會否考慮豁免修訂批地契約所需支付的地價，使私家醫院物盡其用？政府提供有限制條件的土地契約，以供學校、教育及宗教團體作發展用途。所有這些發展，其中包括醫院服務在內，均被視為本港社會所需。假使有人認為私家醫院乃營利機構，那麼沒有理由不可以像酒店一樣，對日後免費獲批有限制條件土地的私家醫院開徵醫院稅。這些稅收屆時可用於日後醫院管理局的運作方面。請勿忘記，若克服了昂貴土地成本的因素，本港將會有更多私家醫院設立。私家醫院多收一名病人，政府醫院便會少一名病人。

主席先生，我們不應試圖照顧每個人的一切需要，上述都是提供政府考慮的新構思，希望透過排除非本港居民及有能力負擔私家醫療服務的人，為社會一小群人提供較佳的醫療服務。若以為興建更多政府醫院便相等於為社會提供良好的醫療衛生服務，則是太天真的想法。私營醫療服務、醫療保險、人口膨脹、社會人口老化、護理安老院是否足夠、社康服務、入息、私營醫療服務費用日增等具有相互關係的問題，必須從整體的角度來研究。

主席先生，我現在轉而談及中度弱智人士的就業問題。在這方面有另一系列連帶關係的問題。若將中度弱智人士的就業與提供更多庇護工場相提並論，亦同樣是太天真。目前，庇護工場每收容一名領取傷殘津貼的中度弱智成年人，政府每月便需支付逾 1,500 元的成本開支。現已有確實證據顯示，這些人士若在外間就業，每月可賺取逾 1,800 元。這同時表示，若能為這些

中度弱智人士找到職業，則每月有 1000 名中度弱智人士就業，每年便可為政府節省不少於 1,800 萬元的開支，而他們每人每月的實質收入將會增加逾 1,300 元。對於減輕本港的勞工短缺問題，以及傷殘人士因不再依賴社會保障而精神上受到鼓舞，更不待言。再者，增設庇護工場的工程計劃亦可縮減。

主席先生，倘若這個構思獲得全力支持，在政府、資助機構、伊利沙伯女皇援助弱智人士基金會及熱心公益的私人機構齊心協力下，我很有信心弱智成年人服務不足的問題可在三年內獲得解決。我們所需的支援是，當局能夠把批准及聘用訓練中度弱智人士導師事宜，列為優先項目處理，以便訓練及安排中度弱智人士在外間工作，尤其是在清潔行業就業。庇護工場不應被視作弱智人士的永久安身之所，而應視為一處為找尋外間就業機會而設的訓練場所。當局應為每名進入這些工場接受訓練的人士訂定學習一門技能的特定目標，以及實現這些目標。

政府應舉辦大型運動、廣泛宣傳，讓僱主熟悉這些人士可受僱從事工作，並透過宣傳活動、展覽、示範及講座等方法達致目的。為了取得成效，我們的宣傳目標必須集中於各類規模機構的人事經理，其中包括屬於政府、資助或私人機構的人事經理。政府作為僱主，當然亦須以身作則。

主席先生，我謹此陳辭，支持動議。

梁智鴻議員致辭的譯文：

主席先生，由於我是今天最後發言的人，我可否透過閣下多謝本局各位同事耐心等候。一如以往，我會運用我雄渾的聲音發言，以便確保本局同事不會入睡。主席先生，首先我擬先作一般性的評論。作為一個習醫的人，要我思考這份厚厚的、滿是數字的預算草案，是個很大的挑戰。可惜，當局似未有考慮到應讓本局議員有充份時間去審閱這份預算案，和提出有意義的問題，使我們更多了解草案；或者，我敢說，控制撥款人員亦無足夠時間和意志去擬備足使本局議員滿意的較詳盡答案。還有，時間如此匆忙使兩局議員辦事處職員工作壓力大增，雖然他們均已公爾忘私。敢請當局日後能考慮此點。

說過一般性的評論，主席先生，現在我打算審議預算草案在醫務衛生方面的撥款，其間我會考慮醫學界和廣大市民目前和日後的需要。

主席先生，我充份了解政府在提出一份最能適合整個社會的合理財政預算案方面所負的責任和各種考慮因素，如給予某一方面較多撥款，便須削減另一方面的分配額。且讓我提出警告：維持社會健康所需付出的代價從不便宜，亦不應把這項工作視作生意來經營。投資所得的回報許多時是無形的，且難以用數值來衡量。讓我亦提醒政府當局，香港的衛生政策應着眼於為有需要的人和廣大市民提供所能負擔的最優良健康服務。即使成立了醫院管理局或日後有其他管理局照顧港人的健康護理需要，這項基本概念亦絕不能有絲毫改變。

在香港，各樣事物都是這麼先進，港人均正享用各種高科技設施，在此繁華景象背後，我們的政府醫院卻擺滿帆布床，門診部和診療所則充滿排隊待診的病人，而貧苦大眾要看專科則往往要等候九個月至一年才有診期。

主席先生，就此來說，財政司撥出較去年實際多出 1 億 1,260 萬元的款項以維持現有服務，並沒有值得引以為榮的地方，而由於醫藥成本劇增，此項增撥亦未必足以應付所需，更別說要將醫療標準提高至國際水平了。

本港共累積盈餘逾 140 億，但用於來年的醫療衛生服務卻由一九八七至八八年度所佔整個預算案的 9.3% 下降至 8.9%。這數字是以財政司預算案演辭附錄 B 所預測公共開支的趨勢為根據。

現在讓我轉談一些具體事項，我認為這些事項值得特別注意，短期內應予改善：

將公務員醫療及牙科服務開支列入醫療衛生設施公共總開支是不公平的做法

葉文慶議員剛才發言時曾提及這個問題，我想詳細回應她的發言。

一九八八年十二月，本港公務員編制共有常額職位 196648 個，臨時職位 59 個，和數目不詳的退休公務員，而每名公務員平均供養 2.7 人。以此數目為根據，我們可約略算出，公務員及其家屬共約有 73 萬人之譜。若以醫療保險計劃商界中位數字（每年醫院費用佔 700 元，門診費用 1,100 元）計算，則用於公務員及其家屬的同類醫療服務費用會達 13 億元。這數額等於全年醫療衛生設施預算的 22.6%，乃是用於為公務員及其家屬提供醫療服務！還有，這還未計及牙科護理和產假所引致的費用，這兩者，公務員及其家屬都有權享用的。

關於牙科護理，當局共撥款 1 億 7,460 萬元以供開銷，其中僅 3%，即 520 萬元是用於推廣牙科教育。至於其餘的款項，有 9,950 萬元是用於牙科服務，而牙科服務是只有公務員及其家屬才能享用，普通市民只是在緊急的情況下才能使用。根據控制撥款人員提供關於到診次數的現有資料，使用牙科服務的人士中，有 90%（即 503000 宗次）是公務員、退休公務員及其家屬，只有 10%（僅 52000 宗次）是市民前往作牙科急症治療。那是說，約有 9,000 萬元是用於公務員及其家屬的牙科服務，而只有 520 萬元是用於公眾的牙科教育。

主席先生，我絕非爭論是否應給予公務員及其家屬這些福利，這是他們應得的；不過，按道理這些開支和類似的支出應從各該政府部門員工開銷項下收回，而所收回款項應正確用於預算案原定為廣大市民提供的醫療服務。有人會辯論，並非所有公務員及其家屬都有利用政府醫療服務。果真如此，則我們不禁要問，他們為何不利用這些服務，而且對公務員或那些需要政府醫療服務的人來說，這是否公平？

主席先生，請讓我指出，過去本局議員以及剛才發言的葉文慶議員，已提出過類似疑問，但當局至今並沒有認真考慮和給予滿意的答覆。由於醫院管理局成立在即，同時，我知道醫院管理局會在管理上採用全新的預算和安排，因此，我謹籲請當局認真考慮這問題。

主席先生，同一道理，政府醫院私家病房病人所帶來的收入，亦有類似的不合理調撥。這些私家病人所繳費用和配藥所收回的費用，直接撥歸政府一般收入帳。論理這些收入應在醫務衛生署的帳項內反映，並撥供改善醫療及衛生服務之用！順便一提，政府醫院私家病床現時每日收費 1,060 元！

政府醫院與補助醫院在預算案撥款上的差異

人們通常都認為，在撥款上政府醫院獲得另眼相看。此項懷疑似乎從財政預算中給予政府醫院和補助醫院的經常費和資本性開支的撥款獲得證實。撥給補助醫院的款額似乎主要是用以更換殘舊設備，而非用以更換或購買新型設備以改善這些醫院的服務！

讓我為日後的改進提供一些意見。我認為重整資源分配的先後次序和路向是十分重要的。下述各方面需要謹慎考慮：

醫院管理局

醫學界及社會人士都期待醫院管理局於一九九〇年四月成立。為使該管理局能順利運作，須注意的事很多，其中至少有兩方面必須考慮其財政預算：

- (1) 撥款開設數目頗大的高層管理職位；和
- (2) 提供額外資源，最低限度須使補助醫院職員的服務條件和福利與政府醫院的看齊，和將補助醫院的水準提高至政府急症醫院的水平。

香港醫學專科學院

香港確有需要設立醫學專科學院。基本上醫學界亟需成立本身的獨立組織，以應付醫學不斷進步的衝擊。醫務發展諮詢委員會完全贊同這項見解。如此一來便需要特別撥出款項，設立更多高層職位，聘請富經驗的醫生訓練較年輕的後學。改善醫生與病人的比率，使醫生能有較多時間進修，而非只是提供服務。

提供訓練

預算案給予醫務人員業內訓練的撥款，即使有亦是很少，這情況實在令人氣餒。為着將來的發展，醫務人員畢業後繼續進修是必需的。進修不獨使醫務工作人員能獲得最新的學識，還可為他們展開整個事業發展計劃，這對留住現任公職人員大有裨助。

基層護理服務

倘未設立一個有效率的基層健康護理體系，則整個健康護理服務便未算齊備。但很遺憾，本港至今尚未設有這個體系。醫務發展諮詢委員會已贊成對此事徹底加以檢討。

無論如何，要全面檢討和徹底改善便必須在財政方面加以特別考慮。

第三層醫療服務

今日來說，我們對第三層服務做得太少；安老院、護理中心和康復中心亦甚缺乏。這些服務必須加以改善，如此不獨是為整個社會提供全面護理，另方面亦可紓緩急症醫院現時非常擠迫的情況，因為目前昂貴的急症病床都是由慢性病病人佔用。

主席先生，財政司在其預算案演辭提及他已考慮到三大要素，其一便是要立即進行一項規模龐大的基本建設工程計劃。在總結前我想向閣下說明，改善本港提供健康護理的體系是一項重大的基本建設；因為如無健康，一切繁榮安定都變得毫無意義。

主席先生，我陳辭如上，謹支持當前動議。

暫停會議

主席（譯文）：今天會議到此為止。明天繼續辯論。我現依照會議常規的規定，宣佈暫停會議，於明天下午二時三十分續會。

會議遂於下午八時零三分暫停。

（附註：會議過程正式紀錄所列條例草案簡稱的中文譯名，僅作參考指南，並無權威效力。）